

LE JOURNAL

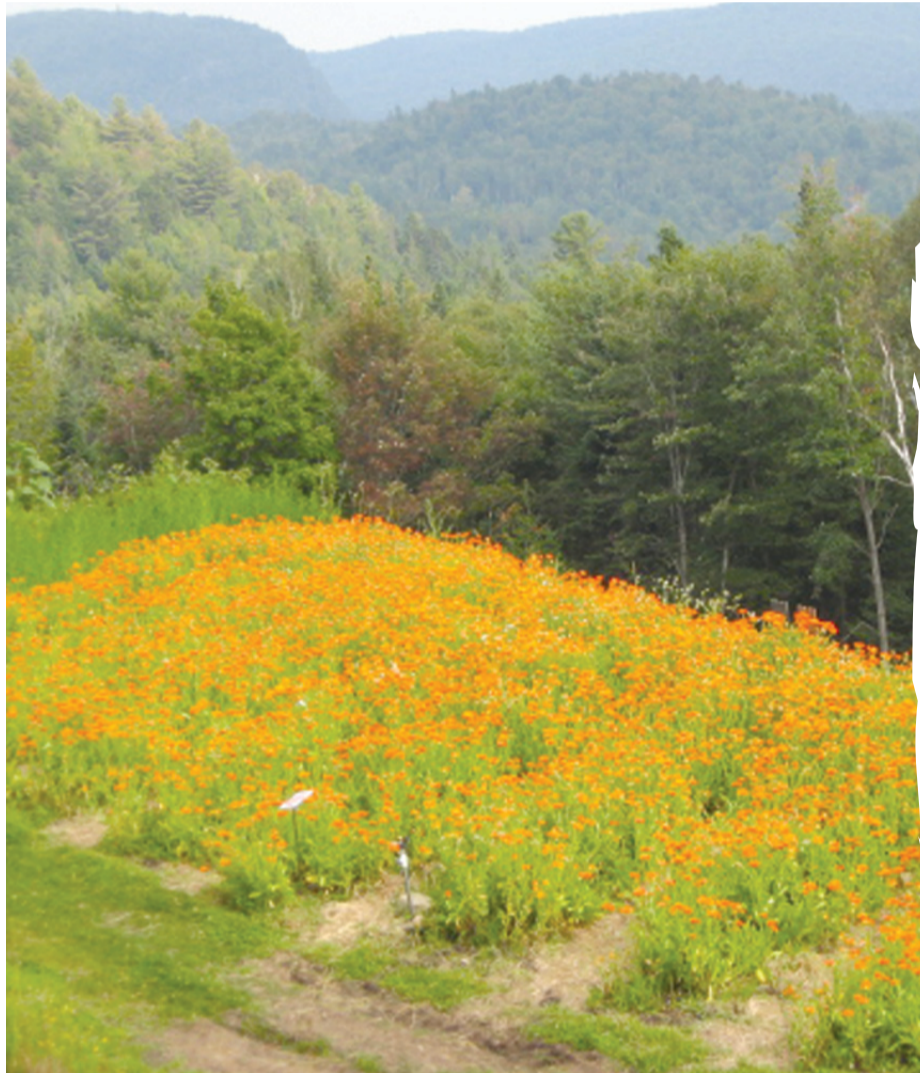
Ski-se-Dit

35 ans!
Le plus ancien journal communautaire au Québec

Journal communautaire de Val-David et ses environs - Septembre 2008 - Vol. 43 n° 7 - 20 pages
Pour nous joindre : Messagerie : (819) 322-7969 • Télécopie : (819) 322-7904 • Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca • Dépôt : boîte aux lettres au local, 2600 rue Monty. Tous les documents photo sont retournés sur demande. Par la poste : Journal Ski-se-Dit, 2600 rue Monty, Val-David, Qc J0T 2N0.

Centre de service Val-David, 2462, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0 (819) 326-2883
Ce journal vous est livré à domicile grâce à Desjardins Caisse populaire de Sainte-Agathe-des-Monts

UN JOUR, il faudra bien choisir



Thomas Dufresne



MPS

Nous n'arrivons pas à nous décider. D'une part, nous voulons un parc, des lieux de résidence agréables, du tourisme pour faire vivre nos commerces, un village consacré à la villégiature, à la culture, au plein air. D'autre part, nous fermons

les yeux sur le laminage systématique de vastes espaces, les boues industrielles, le camionnage intensif, lourd, bruyant, destructeur, sans aucun profit ni pour les citoyens, ni pour la municipalité. Une fois encore, la municipalité tourne le dos au

problème. Les commerçants du village, les citoyens qui n'habitent pas sur le parcours des fardiers s'en fichent. On laisse faire. Et pendant que les termites géants continuent de gruger notre beau jardin collectif, on regarde ailleurs. Tout

ça, c'est un peu comme le cancer : on peut le laisser faire, ou on peut prendre des mesures. Un jour, il faudra bien choisir, tous ensemble. (MPS) **(Voir textes de citoyens en page 5)**

Lacroix Automobiles Ltée

VRoum-Vroum

MAZDA **OUVERT JUSQU'À 20H**

MAZDA 3 À PARTIR DE 13 495\$

MAZDA GX 2008

* taxes, transport et préparation en sus

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS

1004, route 117, Val-David • 819 322-3937 • Sans frais 1 877 322-3937

LOCATION MAZDA

METRO DUFRESNE

Au coeur du village et des gens

2500, rue de l'Église (819) 322-2030

- Machine pour retour des canettes
- Boutique cadeaux
- Bières importées
- Carte La puce Bell/Cellulaire
- Cartes de crédit acceptées
- Développement de photos
- Dépôt nettoyeur

Actualités

C'EST PLUS BEAU, non?



Dans notre précédent numéro, nous avons fait mention de ce qui nous apparaissait comme une anomalie : la municipalité plaçait ses affiches sur des poteaux de Bell alors que c'est défendu pour les autres annonceurs. Deux semaines plus tard, des cols-bleus de Val-David procédaient à un changement qui embellit le paysage et qui ne coûte pas cher. À trois endroits les affiches ont été déplacées vers de petits tuyaux qu'on a récupérés dans la cour et qu'on a peints en noir. Une amélioration digne de mention qui montre que, parfois, on sait se retourner de bord rapidement à la mairie. Félicitations à **Yves Frenette** (directeur du service des travaux publics) et ses hommes pour cette initiative. (A.B.)

GROUPE DE MARCHE à Val-David



Tous les mercredis, à 13h30, départ de la Gare de Val-David. Bienvenue Pour info : Ginette ou Patrick 819 322-7324

PACTE RURAL : 19 projets voient le jour dans la mrc des laurentides



À la suite de la signature du Pacte rural 2007-2014, près de 300 000\$ ont été distribués par la MRC des Laurentides aux municipalités, organismes à but non lucratif et coopératives du territoire en 2007-2008. Octroyées aux MRC par le Ministère des affaires municipales et des

régions dans le cadre de sa Politique nationale de la ruralité, ces sommes permettent de financer des projets qui contribuent à la vitalité et au développement des municipalités rurales. Sur le territoire de la MRC des Laurentides, ce sont ainsi 19 nouveaux projets qui ont vu ou verront sous peu le jour. Parmi celles-ci, Val-David, qui réalisera une étude sur l'implantation d'un réseau de pistes cyclables permettant un meilleur accès au noyau villageois et Val-Morin, qui créera un organisme à but non lucratif pour la gestion du Centre de plein air Dufresne.

Pour obtenir de plus amples informations sur les projets réalisés dans le cadre du Pacte rural ainsi que sur le Fonds de la ruralité, nous vous invitons à consulter le site internet de la MRC des Laurentides au www.mrc-laurentides.qc.ca.

ATTENTIONS gens du pays!

La 3e édition du rallye cyclo-pédestre d'automne du journal *Ski-Se-Dit* s'en vient, le 11 octobre prochain!

Plus fou, plus sportif, plus gourmand que jamais, plus familial et plus amusant d'année en année. cirez vos espadrilles, gonflez vos pneus, faites vos pompes et cultivez votre mémoire visuelle, ou bien restez comme vous êtes, vous êtes parfaits. On vous attend à la salle communautaire de l'église, en pleine forme! tous les détails dans l'édition du 2 octobre de ce journal.



**Salades d'été
Spéciaux du midi
Tables d'hôte du soir**
NOUVELLE ADMINISTRATION

Face à l'église de Val-David
Tél.: (819) 322-3104
www.legrandpa.com

Gilbert Dionne
Horticulteur - Paysagiste

PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

480, Montée Gagnon
Val-David (Qc) J0T 2N0
Tél.: (819) 322-2876
Télé.: (819) 322-1583
Courriel : soliterre@val-david.net

BLOC TECHNIQUE

LE JOURNAL **Ski-se-Dit**

2600, rue Monty
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone : (819) 322-7969
Télécopieur : (819) 322-7904
Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca
Site Internet : <http://skisedit.est-la.info>

Conseil d'administration :
Suzanne Lapointe, présidente
Thomas Dufresne, vice-président
Mathieu Papineau, secrétaire
Anne-Marie Jean, trésorière
Suzanne Bougie, administratrice
Nathalie Cauwet, administratrice
François Rompré, administrateur

Ont collaboré aux textes de cette édition :
Jocelyn Aird-Bélanger
André Berthelet
Suzanne Bougie
Mario Chartrand
Hélène De Launière
René Derouin
Pierre Demmerle
Suzanne Gohier
Louise Meunier
Marie-France Pinard
Michel-Pierre Sarrazin

Rédacteur en chef :
Michel-Pierre Sarrazin

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters et à nos membres de soutien.

Coordination :
Diane Seguin

Mise en page :
Caméleon Publi-Design

Impression : Hebdo Litho

Pour toute réservation publicitaire :
Diane Seguin (819) 322-7969

DROITS DE REPRODUCTION

Les articles de ce journal peuvent être reproduits à condition de l'être intégralement et sous réserve que leur provenance soit indiquée. Toute autre forme d'utilisation du contenu de ce journal est interdite sans autorisation expresse de la rédaction.

**PROCHAINE DATE LIMITE POUR
ENVOYER VOTRE MATÉRIEL,
PHOTOS OU TEXTES :**
15 SEPTEMBRE

Note : la date de tombée est la date limite pour nous faire parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus lourds que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

**EN RAISON DES VACANCES, LA
PROCHAINE PARUTION DU JOURNAL :**
2 OCTOBRE 2008

Note : la date de parution correspond généralement au premier jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la poste aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du public le week-end suivant dans quelque 60 commerces de la région. Pour devenir un point de distribution du *Ski-se-Dit*, il suffit d'en faire la demande au journal en laissant vos coordonnées au 819.322.7969.

**ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels
de plus de 3 meg S.V.P.**



**Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère
de la Culture et des Communications.**



**ATTENTION : depuis le 30 septembre 2006,
les courriels adressés à notre ancienne
adresse ne peuvent plus être relevés. Prenez
bien note de la nouvelle adresse courriel du
journal : ski-se-dit@cgocable.ca**

On peut copier
notre publicité
mais pas la
fiabilité de
nos véhicules
et la
qualité de
notre service.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

PEA

1000\$ de remise**

TOYOTA faire toujours mieux



TOYOTASTE-AGATHE
faire toujours mieux www.toyota.ca

2330 route 117, Val-David
819-326-1044 1 866 326-1044

RHOMBUS 8[©]

NOUVELLE SÉRIE

JEU CRÉÉ PAR PIERRE DEMMERLE, DE VAL-DAVID, EXCLUSIVEMENT POUR LE JOURNAL SKI-SE-DIT.

Après une première série sur sept lettres, Pierre Demmerle hausse la barre de son jeu sur la géométrie des mots et nous offre maintenant une série dont le mot formant la pointe du losange compte huit lettres. Bonne chance aux amateurs!

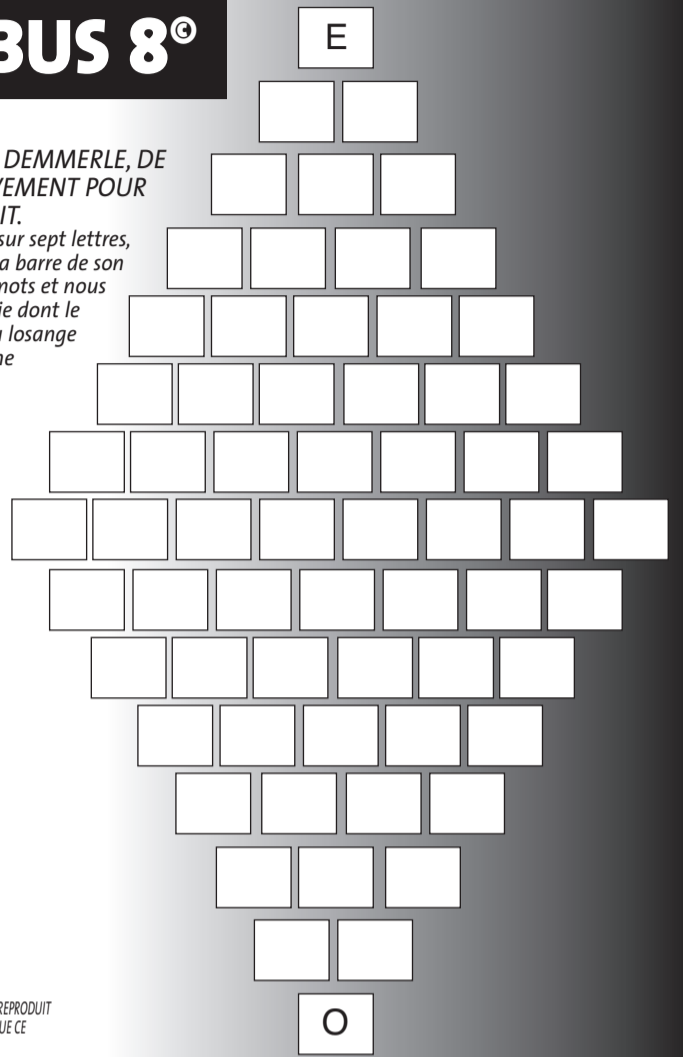
Jeu n° 9

INDICES

Dans la gamme
Ancien Premier Ministre de l'Ontario
Pour les bûches
Muse, patronne de la poésie
Cousine du phoque
Faisait partie de la Yougoslavie
Innovation
Marquerais
Au sud du col Bernina (Italie)
Rongeur
Se nourrit de sang
Du verbe avoir
Théâtre au Japon

Solution p. 7

© TOUTS DROITS RÉSERVÉS. CE JEU NE PEUT ÊTRE REPRODUIT EN TOUT OU EN PARTIE, PAR QUELQUE MOYEN QUE CE SOIT, SANS L'AUTORISATION DE L'AUTEUR.



Le Rouge Tomate

Pâtes fraîches • Sauces
Fromages • Saucisses • Mets cuisinés
Table d'hôte le midi

Lundi au vendredi de 10h à 18h
Samedi de 10h à 17h - Fermé Dimanche

1346, Route 117, Val-David
819.322.3884

Flor deco DÉCORATION
COUVRE-PLANCHERS

Tapis
Prélat
Bois
Céramique
Décoration

240, Principale, Sainte-Agathe-des-Monts
819.326.3220
www.couvreplancher.com

Réjean Paquin et Claude Dufresne
agents immobilier affiliés

VOILES NORD-SUD
SOUS TOUTES LES
COUTURES

1857, route 117, Val-David

- ANNIE GERMAIN
Service de broderie, décoration.
Réparation:
voiles & matériel de plein-air.
- LISE CATAFARD
Retouches et altérations.
Cours d'initiation à la couture.
- JACINTHE RONDEAU
Petit Velours.
Confections Bio-Éthiques.
Visitez notre Boutique!

819 322-1297

Sutton GROUPE SUTTON
LAURENTIDES
Courtier
immobilier agréé

(819) 322-6666
Bureau exclusif à Val-David
depuis 11 ans
pour mieux vous servir!

Carrefour du Village
2510, rue de l'Église, VAL-DAVID

COIFFURE Rita
Service personnalisé
pour Elle et Lui

Certificats-Cadeaux
2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)
819.322.5858

Heures d'ouverture
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau BIOLAGE
LANZA
JOICO L'ART DES CHEVEUX SAINS

TRANSPORT INTERMUNICIPAL :**PLUS DE SERVICE,
plus d'usagers, plus de choix**

Réunies lors d'une conférence de presse tenue aujourd'hui à Sainte-Agathe-des-Monts le 26 août dernier, les MRC des Laurentides et des Pays-d'en-Haut, ainsi que la Commission scolaire des Laurentides, partenaires du Transport collectif intermunicipal des Laurentides (TCIL), annonçaient les changements qui seront apportés à ce service à partir du **8 septembre 2008**.

Essentiellement, ce sont :

- 1) Un circuit en soirée sera ajouté à l'horaire., au départ de Mont-Tremblant à 19h41 à destination de Saint-Jérôme, d'où il repartira à 21h02 pour arriver à Mont-Tremblant à 22h18. Ce service permettra notamment aux usagers arrivant de Montréal par le dernier train de banlieue d'emprunter le TCIL pour remonter vers le nord.
- 2) Quatre nouveaux taxibus permettront aux citoyens des municipalités d'Amherst, Brébeuf, Montcalm, Arundel, Huberdeau, Lac-Supérieur, Sainte-Lucie-des-Laurentides et Lantier de rejoindre la ligne d'autobus principale située sur la route 117, s'ajoutant aux taxibus existant Labelle - La Conception - Mont-Tremblant.
- 3) L'un des objectifs à l'origine de la création du TCIL (2004) était de favoriser la mobilité de la clientèle étudiante adulte.

Dans cette optique, l'heure de départ du trajet en début de soirée sera repoussée de quelques minutes afin de l'arrimer à l'heure de la fin des cours.

- 4) Le prix d'un passage unique demeurera de 5\$ et l'accès au service pour les enfants de 7 ans et moins ainsi que pour les étudiants adultes se rendant à un centre de formation professionnelle continuera d'être gratuit. Le tarif du carnet de 10 billets passera cependant à 27,50 \$ alors que le laissez-passer mensuel coûtera dorénavant 80 \$.
- 5) Le transport intermunicipal a permis en 2007 le déplacement de 5 450 passages en moyenne par mois. On estime que plus de 65 000 personnes l'auront utilisé d'ici la fin de l'année 2008.
- 6) On peut faire gratuitement l'essai de ce mode de transport régional lors de la journée « En ville sans ma voiture » le lundi 22 septembre.

Info : Marie Claude Paquette,
MRC des Laurentides, 819 425-5555 /
819 326-0666 poste 1039,
mcpaquette@mrclaurentides.qc.ca

**POINTS DE VENTE DE TITRES DE
TRANSPORT VAL-DAVID :** Mairie, Bureau
touristique, Fruits et légumes Val-David.
VAL-MORIN : Mairie, Marché Ladouceur.

ASSEMBLÉE PUBLIQUE SUR**LE DÉCOUPAGE
en districts électoraux**

Aux dernières nouvelles, l'assemblée publique de la Commission de la représentation électorale se tiendra le **vendredi, 3 octobre 2008, à 19 heures**, à la salle communautaire de l'église.

Vous pourrez vérifier en lisant les journaux. Au plus tard, le dixième jour qui précède la tenue de l'assemblée publique, la Commission publiera dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité un avis indiquant le lieu, le jour, l'heure et l'objet de cette assemblée.

POUR DU changement

élections. Il n'est pas question pour moi d'attendre à la toute dernière minute pour former une équipe comme ce fut le cas dans le passé pour plusieurs équipes de conseillers. J'ai besoin de cette année pré-électorale pour rencontrer les citoyens et choisir les personnes qui m'accompagneront dans cette démarche de formation d'un nouveau conseil municipal.

Pour se faire, j'ai fait appel à des personnes connues dans la communauté pour leur implication afin de former le comité organisateur. La tâche de ce comité sera d'élaborer le calendrier de nos activités pré-électorales, d'organiser des rencontres avec les citoyens afin de faire connaître les principes qui guideront notre organisation. Dans un deuxième temps, ce même comité devra élaborer un programme qui reflétera les préoccupations de la population.

Malgré tout ce travail, je continuerai ma fonction de conseiller indépendant avec vigilance. Je n'ai pas l'intention de baisser les bras et je ferai en sorte que vous soyez au courant de tout ce qui se passe au conseil municipal d'ici les élections. J'invite les citoyens désireux de s'impliquer en politique municipale à me contacter personnellement ou par courriel à : mario194@sympatico.ca

Mario Chartrand

Aux élections partielles de mars dernier, j'ai été élu avec une forte majorité ce qui légitime mon rôle de conseiller indépendant. Depuis je fais mon travail avec beaucoup de sérieux et d'honnêteté. J'aime beaucoup ce travail et je m'efforce de servir mes concitoyens au meilleur de mes connaissances. Le travail de conseiller indépendant est très intéressant mais j'aimerais d'avantage travailler avec une équipe au pouvoir et avoir la responsabilité de dossier. Je ne peux réaliser cet objectif qu'en me préparant pour les prochaines

**LES ESSENTIELS
de Val-David**

Avant de nous quitter provisoirement pour un voyage en Norvège à titre de mentor bénévole pour un groupe de cinq jeunes cuisiniers canadiens, dont un du Québec, à la mi-juillet, **M. Marcel Kretz** et son épouse **Nicole**, résidants de Val-David avec leur famille depuis presque cinquante ans, nous faisaient remarquer, suite au reportage d'André Berthelet sur les difficultés du Metro avec la réalisation de son agrandissement (voir *Ski-se-Dit juillet 08*), qu'il y a, à Val-David, des «essentiels».

En fait, pour qu'un petit village comme le nôtre subsiste, il faut des citoyens qui y vivent, y grandissent, y vieillissent avec à leur portée un minimum de services essentiels. On a tendance à célébrer nos beaux restaurants, nos grandes manifestations artistiques, nos belles boutiques, et on a tout à fait raison. Mais, d'ajouter Marcel et Nicole Kretz, sans le Metro et tous ces commerces de proximité où le service personnalisé n'est pas un vain mot, et qui ne serait pas là si le **Metro** n'y

était pas, sans la Caisse populaire, sans la pharmacie, le salon de coiffure, le dentiste, l'agence de voyage, la quincaillerie et les bonnes auberges pour n'en nommer qu'une poignée, il serait bien difficile de considérer Val-David comme un village où il est possible de vieillir agréablement et en paix. Avec le prix de l'essence qui ne cesse de grimper, les personnes à la retraite sont heureuses de trouver ici un noyau villageois où l'essentiel est à leur portée. Notre *Metro*, explique M. Kretz, c'est bien plus qu'une épicerie. Même son slogan n'est pas une métaphore : *au coeur du village et des gens*. On pourrait tout aussi bien dire : *le coeur du village et des gens*.

En 2009, cela fera 100 ans que la famille Dufresne s'ingénie à développer ce village, en y maintenant coûte que coûte des services vitaux. Nos jeunes urbanistes devraient comprendre et respecter un tel engagement, dont nous sommes tous les bénéficiaires. (MPS)

BMR le groupe
Eugène Monette inc.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES
OUVERT 7 JOURS
au centre de la rénovation
Depuis toujours
LIVRAISON GRATUITE
1-800-265-3833
VAL-DAVID 2650, 1 Rg, Doncaster 819-322-3833
STE-MARGUERITE 310, Ch. Ste-Marguerite 450-228-2526

Clef DES CHAMPS
Herbes, thés et épices biologiques
Présents dans notre communauté depuis 1978!
Infusions
Capsules
Teintures
Huiles
Onguents et plus...
Marché Métro Dufresne | Val-David
Pharmaprix Éthier-Normand | Val-David
Rouge tomate | Val-David
Pommier Fleuri | Ste-Agathe
Boutique des Becs-Fins | Val-David
Équitable • Sans OGM • Non irradiés • Non fumigés
819-322-1561 www.clefdeschamps.net

VAL-DAVID le trou

Depuis quelques semaines, à toutes les deux minutes, d'immenses camions, dans une délinquance digne des pays du Far-West et ne respectant rien, surtout pas le protocole d'entente, circulent à grande vitesse dès 7 heures du matin en descendant sous les freins Jacob vers le village, cœur de Val-David, et traversent la rue de l'Église... Cet enfer de bruits, est-ce du harcèlement ou de l'arrogance d'avoir gagné leur cause face aux citoyens de Val-David ? Pourtant, l'étude de maître Yergeau, qui nous a coûté 40 000 \$, dit bien des vérités sur le pourrissement de ce dossier de la sablière Bouchard depuis plus de trente ans.

Le maire Lapointe et les conseillers de l'administration actuelle ont hérité de ce dossier de leurs prédécesseurs, et l'étude dévoile une série d'erreurs des administrations précédentes de Val-David. Mais nous sommes en 2008, et Val-David a bien changé depuis l'époque où les seules ressources étaient le gravier et le bois. Val-David est devenu un lieu où culture, où qualité de l'environnement et tourisme son au centre de son développement économique. Alors ! Quoi faire ?

L'administration actuelle manque de compassion envers l'ensemble de ses citoyens. Il y a dans ce dossier les germes de la violence sociale à cause de la perte de nos droits de citoyens, de la dévaluation de nos maisons et de notre qualité de vie, due à une erreur flagrante de vision sur l'avenir de Val-David.

Monsieur le maire Lapointe devrait passer une semaine au cœur de son village et aller manger le

jour aux terrasses de la rue de l'Église, il devrait se promener à pieds ou à bicyclette le long du rang Doncaster et sur la rue de l'Église. Il verrait l'absurdité de la situation actuelle, l'incohérence d'une politique culturelle et environnementale valable uniquement la fin de semaine et pour le touriste haut de gamme.

UN VILLAGE À TOURISTES DE FIN DE SEMAINE

Dans ce beau village bucolique pour touristes du samedi et du dimanche, l'administration actuelle oublie les citoyens qui y vivent sept jours semaine. Cette administration ne voit rien et le silence est d'or ! Aussi, qu'attend la communauté pour réagir ? D'où vient cette peur des gens d'affaires de la rue principale de ne pas défendre leurs intérêts, leurs investissements, leurs propriétés et leurs commerces ? La peur de quoi ? La réputation de Val-David durement acquise depuis plusieurs décennies par les citoyens bâtisseurs de notre milieu de vie est en danger !

ÉCOEURÉS DE SE FAIRE REMPLIR

Les citoyens de Val-David et les gens d'affaires, du plein air et de la culture doivent rapidement prendre position sur leur avenir. La réputation de Val-David, comme village bucolique, culturel et de plein air est déjà en perte de vitesse. Quand les commerces de la rue principale et ceux en périphérie se rendront compte de leur dévaluation par la rumeur médiatique, il sera trop tard. Les maisons sont déjà dévaluées dans l'axe où circulent les poids lourds, sur le 1er rang Doncaster et la Montée Gagnon. Les routes sont défoncées. Et que penser du passage incessant des camions

juste en face de l'école St-Jean-Batiste. La commission scolaire et la direction de l'école peut-elle se prononcer sur la sécurité des enfants et des autobus scolaires ? Qu'attendez-vous donc pour vous faire respecter comme citoyens ayant des droits acquis ? Nous avons construit notre réputation sur la qualité de vie, sur la culture, le plein air et l'accueil des touristes !

Monsieur le maire, quand vous avez décidé de ne pas poursuivre en justice avec le dossier de la sablière Bouchard, vous avez mal calculé les coûts et les dommages qui sont déjà énormes et le deviendront encore plus très rapidement par la perte de notre réputation. Lorsque les médias dévoileront ces contradictions sur le plan national, il sera trop tard ! Une réputation nécessite des années à construire, et si peu de temps à démolir. Vous en porterez la responsabilité !

Il faut voir Val-David dans une perspective régionale ET nationale. Notre développement actuel est envié par d'autres municipalités. Le touriste est une denrée volatile et exigeante dans ses choix. Aller voir ailleurs fait partie de la liberté des touristes, alors que l'on sait très bien que la valeur la plus importante de toute municipalité des Laurentides est l'environnement et la culture !!!

Monsieur le maire, pendant qu'il en est encore temps, il faut agir. Et rapidement.

René Derouin
citoyen de Val-David

J'AI QUITTÉ VAL-DAVID avec beaucoup de regret!

Il y a plus de trente ans, j'ai élu domicile à Val-David, ce merveilleux coin des Laurentides. J'y ai bâti mon chez-moi avec l'idée d'y mourir aussi. Durant toutes ces années, j'ai espéré une résidence pour personnes âgées, bien équipée et à prix abordable. Au cours de cette longue période, plusieurs maires se sont succédés et à chaque fois que j'ai posé des questions sur ce sujet je me suis heurtée à un mur. Aujourd'hui, c'est à mon tour d'avoir besoin des services qu'offrent ce genre d'établissement. Malheureusement, ce n'est toujours pas au budget municipal. J'ai donc dû m'expatrier, moi aussi.

Je me sens déchirée et révoltée devant cette façon de traiter les gens d'âge mûr, comme si nous étions quantité négligeable. Se peut-il qu'on en soit venu aujourd'hui à écarter du revers de la main nos aînés comme quantité négligeable? J'aimerais citer en terminant ce poème africain plein de bon sens : *un veillard qui meure, c'est comme une bibliothèque qui brûle*. Ne laissons pas nos aînés partir loin de leur demeure, de peur d'oublier qui nous sommes.

Yvette Laporte
ex-résidente de Val-David

MONSIEUR LE MAIRE

La situation des camions encore cette semaine est devenue insoutenable! C'est tout simplement immoral pour une municipalité de laisser un si beau village se détériorer.

Où s'en va la réputation de Val-David? Où donc l'application du protocole d'entente? Pourquoi l'inaction de monsieur le Maire ainsi que ses conseillers?

Cette semaine, les camions traversent Val-David dans les deux sens chargés de sable et de gravier.

Apparemment, les camions de «Miller» qui entrent à Val-David chargés, viennent de Saint-Jovite, pour un contrat à Sainte-Marguerite, pour l'asphaltage de l'autre extrémité de la Montée Gagnon. Pourquoi la Municipalité n'exige-t-elle pas que ces camions empruntent la route de Sainte-Lucie via la route 329?

Et quoi dire de la détérioration de nos routes ainsi que nos maisons qui perdent de la valeur et deviennent invendable.

Ce serait mon désir de vendre ma grande propriété et mon grand terrain pour déménager dans un endroit plus petit qui demanderait moins de travaux et d'entretien. Malheureusement, ce n'est pas possible car ma maison n'est pas vendable, dû au va-et-vient incessant des camions.

M. le Maire, en n'agissant pas, vous ne vous sentez pas irresponsable et incompétent face à cette situation et coupable de ce que subissent vos concitoyens? N'avez-vous pas de conscience

professionnelle en tant que maire? Vous allez me dire que j'exagère et qu'il n'y a rien à faire.

Erreur. Car, là où vous n'agissez pas, nous verrons bien à vous remplacer aux prochaines élections par quelqu'un de responsable qui aura comme objectif premier de régler le problème de la sablière Bouchard, une fois pour toute et ce, pour le plus grand plaisir de tous les villageois.

Lionel Landry, Val-David

3^e édition Cocktail d'automne

Au profit du Centre d'exposition de Val-David et de son programme éducatif

Le jeudi 2 octobre 2008, dès 17h

Au restaurant Les Zèbres - 2347, rue de l'Église

60\$ pour les amis de la Maison du village • 70\$ pour les non-membres

Numéro d'enregistrement comme organisme de bienfaisance : 88606 3551 RR0001
Places limitées. Renseignements : 819 322-7474

CENTRE D'EXPOSITION
La Maison du village

RESTAURANT
LES ZÈBRES

BRASSERIE MCAUSLAN
Les maîtres de la bière

CESTAVIE
CHARDONNAY-SAUVIGNON
BIÈRE 2002

SANTI NELLO

À VENDRE

- IMPRIMANTE TOUT-EN-UN HP PHOTOSMART SÉRIE C6100 - Prix : 200 \$ + taxes, Valeur 360 \$ sur le marché.
- IMPRIMANTE EPSON STYLUS PHOTO 1270, avec deux cartouches couleur et une cartouche noir et blanc. Prix : 75 \$
- IMPRIMANTE CANON i 450, avec deux cartouches noir et blanc et deux cartouches couleur. Prix : 75 \$

Info : Pierre (819) 322-6787

Le Pommier Fleuri

EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS

LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES

37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-7133

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

CLAUDE COUSINEAU
Député de Bertrand

197, rue Principale, bureau 101
Ste-Agathe-des-Monts J8C 1K5
(819) 321-1676 ou 1-800-882-4757

Tél./télé.: (819) 322-7247

Anne Monette
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David (Québec) JOT 2N0

Gala des grands Chefs

Laurentides

LE 25 SEPTEMBRE 2008 : PREMIER GALA DES GRANDS CHEFS DES LAURENTIDES

CONTRIBUER À LA LUTTE CONTRE LE CANCER

n'aura jamais eu si bon goût!



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society



Diane Seguin, présidente d'honneur de l'événement

C'est avec un grand enthousiasme que la Société canadienne du cancer inaugure cette année la toute première édition du *Gala des Grands Chefs* de la région des Laurentides. Organisé par la Société canadienne du cancer dans d'autres régions de la province depuis plus de dix ans, le Gala des Grands Chefs figure parmi les événements de marque de la division du Québec.

Sous la présidence d'honneur de madame **Diane Seguin**, auteure de livres de cuisine et instigatrice des Marchés d'été de *Val-David* et de *Mont-Tremblant*, le Gala des Grands Chefs est un souper gastronomique unique qui réunira une brochette des meilleurs artisans de la fine gastronomie de la région. Lors de cette soirée gourmande, six chefs réputés de la région des Laurentides créeront un repas original et raffiné, utilisant de

nombreux produits des terroirs laurentiens. Les vins, harmonisés au menu, promettent la découverte de petits trésors vinicoles. Entre autres artistes invités à ce premier Gala, l'auteur-compositeur **Richard Petit**, qui a lui-même mené un dur combat contre le cancer, animera la soirée.

L'orchestration du Gala sera assurée par les Chef **Anne Desjardins**, Hôtel-Spa-Restaurant L'Eau à la Bouche, Chef **Sébastien Houle**, Restaurant SeB l'Artisan culinaire, Chef **Bernard Zingre**, Auberge-Restaurant Le Creux du Vent, Chef **Olivier Tali**, Restaurant Le Cheval de Jade, Chef **Sébastien Decoste**, Golf les Quatre Domaines et Chef **Fabrice Coutanceau**, La Cuisine Spontanée. Le choix et le service des vins seront proposés par les sommeliers **Guy Bourbonnière**, (*Les Fils de Bacchus*) et **Romain Mécréant**.



Sébastien Houle, SEB l'Artisan Culinaire



Bernard Zingre, Le Creux du vent



Olivier Tali, Le Cheval de Jade

Photos : Hugo Bissonnet, Coop Vidéo RDN



Ordinateurs sur mesure • Service • Réparation
Cours sur demande

SUR RENDEZ-VOUS

8 1 9 . 3 2 2 . 1 1 9 6

céramiques - marbres - ardoises - mosaïques
cera • mosa

Michel Lavallée • Yves Mégret

1615, Rte 117, Val-David (Québec) Tél.: 819.322.3332

Ski-se-Dit

RÉSERVER VOTRE PUBLICITÉ

Diane séguin 819.322.7904

Gala des grands Chefs *Suite...*

Laurentides



Hugo Bissonnet, Coop Vidéo RDN

Sébastien Decoste, Golf les Quatres Domaines



Hugo Bissonnet, Coop Vidéo RDN

Guy Bourbonnière, sommelier, Les Fils de Bacchus

La soirée aura lieu durant le temps des couleurs, période où est célébrée l'abondance si présente dans notre magnifique région des Laurentides. Ce premier *Gala des Grands Chefs* laurentiens permettra d'accueillir plus de 250 convives dans le but d'amasser 25 000 \$. Les profits de cette soirée seront versés à la Société canadienne du cancer afin de soutenir les personnes atteintes de cancer ainsi que leur famille, et financer la recherche contre cette maladie.

Pour achat de table ou pour information, veuillez contacter Isabelle Miller au 450-436-2691 ou par courriel : imiller@quebec.cancer.ca

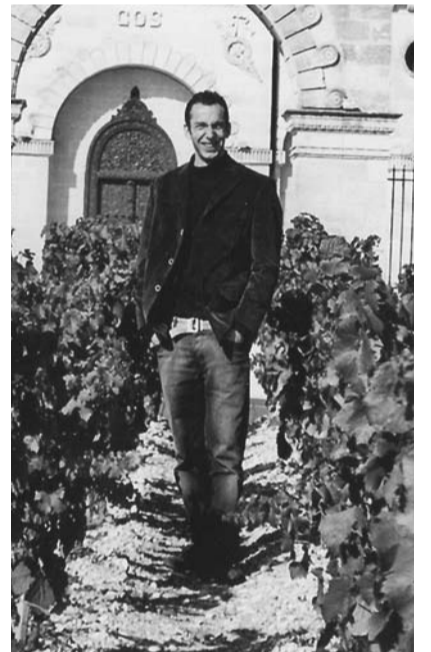


Hugo Bissonnet, Coop Vidéo RDN

Anne Desjardins, L'Eau à la Bouche



Fabrice Coutanceau, La Cuisine spontanée



Romain Mécréant, sommelier

Massothérapie
Elisabeth Charbonneau

Des soins professionnels à prix abordables !

Massage suédois à la pierre chaude!
1h15 ...60\$ • 1h30 ...70\$ • 2h ...85\$

Spécial semaine
Entre 8h et 14h - 1h ...45\$ • 1h30 ...55\$ • 2h ...70\$

Soins Corporels

Reçu F.Q.M. • I speak English !

2806, rue Beau lieu, Val-David (Qc) J0T 2N0
819.322.1247

Location de spas
dans les Laurentides
week-end • semaine

Détendez-vous... chez vous !
Installation clef en main.

Patrick Paré
(819) 323-2525
1 888 303-2525

www.ambiancespas.com

Sylvie Bellemare

Centre Belle Air

Massothérapeute
Psychocorporelle

QUELS SONT VOS BESOINS?

- Détente
- Soulagement de douleurs
- Retrouver votre énergie
- Poursuivre votre évolution

Vous êtes entre
bonne main depuis 1993 !

Val-David: 819.322.9975 • sylviesoleil@gmail.com
Reçu disponible F.Q.M. & A.N.N.

l'art et le lieu

À Val-David, le phénomène de la présence artistique dans la communauté ne date pas d'hier. Tout au long de ses trente-cinq années de son existence, le journal *Ski-se-Dit* a été en première ligne des événements et des manifestations qui ont constamment marqué la vie du village. Les spectacles de la Butte à Mathieu, dès les années soixante, ont certes attiré ici de nombreux artistes. Mais aussi les hasards de la vie, de l'histoire des familles, des rencontres amicales qui ont permis que des gens de tous les domaines de l'art s'installent dans ce beau lieu, pour peindre ou fabriquer des objets d'art. Cette migration est devenue une richesse collective qui a influencé profondément le mode de vie dans cette municipalité. Au cours des prochains mois, le journal *Ski-se-Dit* évoquera de toutes sortes de manière cette tranche d'histoire si insolite qu'elle mérite d'être mieux connue. Pour inaugurer ce dossier, l'artiste René Derouin nous a aimablement permis de reproduire une conférence qu'il a donné sur ce thème et qui éclaire de manière évidente le rôle citoyen que l'artiste engagé dans sa communauté peut jouer, avec le recul de sa propre expérience. (MPS)

DEUXIÈME PARTIE : L'ENTREPRENEUR CULTUREL ET LA MUNICIPALITÉ

La régionalisation de la culture

Il y a actuellement une grande évolution des perceptions quant à la question culturelle dans les municipalités. De nouveaux questionnements et un intérêt accru pour les choses culturelles sont perceptibles dans les municipalités situées en dehors des grands centres. Cette tendance est relativement nouvelle et j'estime qu'elle est en grande partie créée par l'arrivée de nouveaux argents investis par les gouvernements dans la régionalisation de la culture. Je perçois également un curieux phénomène d'épuisement des ressources touristiques à travers le Québec. Le touriste d'aujourd'hui voyage beaucoup, demande beaucoup et ne passera pas quinze jours de vacances dans une seule municipalité. Cette époque est révolue. Il faut désormais développer des sites d'intérêts majeurs pour retenir plus longtemps ce touriste de passage. Il s'est ainsi créé une compétition entre les municipalités pour se démarquer et plusieurs intervenants sont persuadés que la culture est la seule solution viable à cet effet.

Attention aux fac-similés

Les initiatives culturelles qui émanent de cette nouvelle tendance sont parfois affligeantes. Alors qu'il n'y a jamais eu un seul peintre vivant dans telle municipalité, aucune tradition picturale, on décide par exemple d'y créer un symposium de peinture. À la recherche d'un concept porteur, on essaie d'instaurer des médiévales dans une municipalité qui n'a pas cent ans d'existence... Bref, on voudrait relancer des villes en difficulté en misant sur la culture, mais de quelle culture peut-on vraiment parler? C'est l'équivalent d'ouvrir une mine de fer à un endroit où il n'y aurait pas de minerai. Voilà un aspect particulièrement inquiétant dans le processus actuel de régionalisation des budgets culturels.

La culture est un ensemble de petites et grandes choses, souvent reliées de près aux gens et à leur histoire ou encore à la géographie des lieux. C'est à partir de ce patrimoine essentiel qu'il faut chercher à travailler. Cette réalité fondamentale est trop souvent oubliée par ceux et celles qui cherchent à développer des initiatives culturelles. La culture doit avant tout servir le bien-être des citoyens et s'identifier à ceux-ci

avant de vouloir constituer un attrait pour d'éventuels touristes. Pour moi, la culture est ainsi destinée à revaloriser l'identité des communautés et des municipalités avant toutes choses. Suite à cela, s'il s'y crée des œuvres ou des événements dignes d'intérêt, les touristes y viendront pour vivre l'expérience unique que proposent ces lieux de mémoire et de convivialité.

L'artiste dans la municipalité

Quel doit être le rôle de l'artiste dans la municipalité? Quel rôle les artistes sont-ils prêts à y assumer? Il y a quelques années, nous n'aurions pas osé poser ces questions. Avec l'émergence de nouveaux courants de pensée et d'une préoccupation plus profonde quant à l'importance des artistes dans l'économie de nos sociétés, ces interrogations sont aujourd'hui devenues d'actualité. Dans cette optique, nous devons réexaminer le statut que nous accordons aux artistes à l'intérieur de notre société. Loin d'être à l'avant-garde dans ce domaine, le Québec fait plutôt figure d'élève moyen. Arrêtons-nous seulement à l'importance qu'ont les écrivains et les artistes en général dans la société latino-américaine. Un gouffre nous sépare. Gabriel Garcia Marquez, Rufino Tamayo ou Carlos Fuentes ont été les conseillers de présidents. Gabriel Garcia Marquez, à la demande de Fidel Castro, avait été rencontrer le président des États-Unis pour amorcer un dialogue de collaboration et diminuer la tension entre les deux pays. Un créateur appelé à arbitrer une cause politique seulement sur la foi de sa renommée, on ne pourrait imaginer une telle ouverture dans notre société.

Lors du premier symposium de la Fondation Derouin en 1995, notre invité d'honneur était Gaston Miron. Il y avait présenté une création intitulée La marche à l'amour à l'église de Val-David. Lors de l'ouverture, Miron était très ému quand le maire Laurent Lachaine l'avait officiellement déclaré citoyen d'honneur de la municipalité. Il avait alors surpris son auditoire en affirmant : « Je suis très touché, vous êtes la première municipalité au Québec à me nommer citoyen d'honneur après cinq villes de France ». Ce soir-là, j'étais comblé car il y avait dans la salle les instances municipales, les familles pionnières de Val-David et les artistes. Nous venions de réaliser un bel exemple d'intégration de l'artiste à sa communauté.

De tels exemples nous font réfléchir à cette relation particulière que nous avons, en tant qu'artistes, avec la municipalité et au sein de la société dans son ensemble. Je me suis pour ma part engagé au sein de la municipalité de Val-David depuis des années, à la fois par ma carrière personnelle et par la mise en place de la Fondation Derouin dont les symposiums estivaux sont des événements culturels destinés au grand public. Je peux affirmer aujourd'hui que je fais partie de la société à titre de citoyen, d'artiste et d'entrepreneur culturel.

Être un artiste engagé, porter une attention toute spéciale au public et à la communauté, c'est dans ces éléments que réside ma démarche d'intégration sociale. Le refus et la rupture avec la société ne sont pas des choix qui m'intéressent en tant qu'individu. Ils ne s'inscrivent pas davantage dans ma réflexion de créateur.

Créer une fondation, une idée d'artiste

En fréquentant des créateurs du Mexique et de l'Amérique latine, où le statut de l'artiste est plus affirmé qu'ici, j'ai pu constater l'existence de nombreux organismes créés par certains d'entre eux pour donner

une pérennité à leur œuvre ou à leur culture. De nombreux musées, ateliers ou fondations y portent souvent le nom de l'artiste. Il existe notamment à Mexico plusieurs musées qui portent les noms d'artistes mexicains. Cherchez un musée portant le nom d'un artiste québécois et vous vous apercevrez rapidement qu'ils ne sont pas légion. La peur de la critique! La peur d'imposer un nom! Les comités et les structures de l'État contribuent à perpétuer cet anonymat, mais un artiste ne doit pas demeurer anonyme si son œuvre est signifiant.

Lorsque j'ai créé la Fondation Derouin en 1995, le public a répondu avec enthousiasme à nos symposiums internationaux. Ce projet intègre les grands thèmes de mon engagement : communauté, territoires, multidisciplinarité et internationalisation.

Je connais bien la problématique des régions pour avoir habité et travaillé au cœur des Laurentides depuis maintenant quarante ans. Lors de la création de la Fondation Derouin, je savais d'entrée de jeu que cet organisme devait avoir un conseil d'administration formé de personnes issues de divers disciplines et de diverses régions du Québec. Pour moi, il s'agissait d'un prérequis essentiel pour parvenir à satisfaire les attentes régionales et municipales. Qui plus est, nous voulions que la Fondation ait une dimension résolument internationale. Je connais bien les avantages de l'approche régionaliste, notamment en ce qui a trait à la proximité avec la communauté. Pour réaliser des symposiums dont les retombées sont significatives, il faut cependant être capable d'avoir un certain recul pour évaluer les meilleurs choix à faire à travers des points de vue régional, national et international. La qualité de ces choix est essentielle pour garantir un niveau de professionnalisme supérieur à ces événements.

Au cours des quarante dernières années, j'ai vu l'évolution d'une communauté d'artistes qui a traversé plusieurs crises majeures dans son évolution. J'en ai conclu que les échanges avec l'extérieur sont nécessaires si nous voulons enrichir la région et y œuvrer avec efficacité. Nous devons nous ouvrir non seulement aux artistes des Laurentides et de l'ensemble du Québec, mais aussi à ceux du Canada et des autres pays des Amériques. En se repliant sur elle-même, la communauté est condamnée mourir à petit feu. C'est la raison pour laquelle je porte une attention particulière à promouvoir les rencontres entre les artistes de la région et les invités de l'extérieur. Je perçois ces échanges comme un laboratoire de recherche virtuel entre le Nord et le Sud.

Territoire et municipalité

Nous avons tendance à n'entrevoir la diffusion de la culture que dans certains espaces traditionnels comme les galeries d'art, les musées, les centres d'expositions ou les salles de concert. L'idée d'utiliser le territoire comme un espace de culture et de convaincre une municipalité de s'y associer comme partenaire est un défi de taille. Avec la Fondation Derouin, nous avons réussi à relever ce défi en signant une entente de partenariat d'une durée de trois ans avec la municipalité de Val-David et ce, avec l'aide du CLD et du CRÉ.

Essayez d'imaginer le visage que présenteront les Laurentides et Val-David dans une vingtaine d'années. Aujourd'hui, la route 117 et la rue principale sont déjà encombrées par l'afflux touristique et la circulation automobile qui s'y rattache. Il est impératif de se

rappeler pourquoi les gens viennent dans cette région et dans cette municipalité : pour la culture et l'environnement de la nature. Si nous ne conservons pas un maximum d'espaces verts, si nous ne protégeons pas la nature avec des projets culturels ou de loisirs, nous allons possiblement connaître un développement spectaculaire, mais le village ressemblera à un dortoir, une banlieue-mouroir de Montréal. Il faut voir à plus long terme et penser aux concitoyens en premier lieu face à la croissance démographique qui s'annonce.

Les politiques culturelles et les petites municipalités

Une autre point essentiel à propos des politiques culturelles réside dans le fait que les décideurs - le CALQ, le MCC et le CAC - doivent mieux comprendre que travailler en région requiert des accommodements avec la communauté artistique, les citoyens et les partenaires municipaux. Travailler de concert avec les gens de la région et en fonction des politiques municipales engendre une complexité des relations que nos pairs sur les comités de sélection de ces organismes ignorent trop souvent en tant que valeur importante de la culture régionale. Ainsi, si je réalisais un symposium dans un grand centre urbain, je pourrais me contenter de consulter presque essentiellement le milieu des artistes et de la culture. La population n'y serait que faiblement impliquée. La réalité est toute autre lorsque le projet est lié à une municipalité et un territoire. Cet aspect doit être davantage pris en compte par les décideurs culturels dont le travail se fait à partir des grands centres.

Le long terme

Un des objectifs de la Fondation est de préserver l'existence à Val-David d'un territoire de cinquante acres dédié à la recherche sur l'art in situ, à l'éducation sur la culture et à la connaissance de la nature typique de cette région des Laurentides. Les visiteurs peuvent se promener dans les sentiers d'art, y lire de la poésie, y entendre des musiques actuelles et y admirer les œuvres d'artistes venus de différents pays des Amériques. Lorsque les gens ressortent enthousiasmés des leur visite et s'extasient sur la grande beauté des lieux, nous obtenons confirmation que ce lieu de diffusion fonctionne vraiment.

Pour plusieurs de ces personnes, il s'agit d'un premier contact avec une véritable exposition d'art. En plus d'en découvrir le contenu artistique, ils prennent du même coup conscience d'avoir parcouru un territoire précambrien, que les immenses roches dont les Laurentides sont couvertes peuvent être intégrées à des œuvres de création. Ces grosses roches proviennent de la dernière période glaciaire et ont migré de la région de la Baie de James, il y a quinze mille ans. Telles fleurs ou telles plantes proviennent pour leur part de la Colombie-Britannique ou d'autres parties des Amériques. Elles ont migré jusqu'ici sous forme de pollen qui a transité par les voies ferrées de la colonisation. Notre arrivée en ces lieux est aussi le fruit d'une longue et continue migration. Mon espoir est qu'un jour tous les enfants des Laurentides et le public en général connaissent une CULTURE DU TERRITOIRE, une manière globale d'appréhender l'art, l'histoire, la nature et son environnement. Nous devons prendre conscience que nous habitons un territoire d'une grande richesse.

(LE MOIS PROCHAIN : L'ARTISTE ET LA CRÉATION)



Sutton
GROUPE SUTTON LAURENTIDES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Ayez l'esprit tranquille...
Confiez-moi la vente
de votre maison!

France Rado | (819) 326-2244
agent immobilier affilié | frado@sutton.com

Thomas Dufresne
Photographe

Portrait, casting, événements, objets, bijoux,
corporatif, retouche numérique, passeport,
cours privés et plus...

Téléphone : 819.324.7049
thomas_dufresne@hotmail.ca



MA Renovation
Entrepreneur général
Construction - Renovation

Mario Chartrand
819.322.7113

René Charette
819.275.1649

RBQ 8350-8408-56

LITS SUPERPOSÉS : attention!

Selon un rapport du Système canadien hospitalier d'information et de recherche en prévention des traumatismes, entre 1999 et 2006, les lits superposés ont été à l'origine de 2 530 blessures au Canada, dont 1 650 (plus de 65 %), attribuables au lit du haut. Depuis 1987, Santé Canada a reçu 61 rapports de blessures liées aux lits superposés. Dans 12 cas, il y a eu étranglement ou suffocation, l'enfant étant resté coincé, et, dans 8 cas, l'enfant est décédé. Les autres blessures sont attribuables à des chutes.

Conseils de sécurité

· Il faut apprendre aux enfants comment utiliser les lits superposés de manière sécuritaire. Le lit du haut n'est pas conçu pour les enfants de moins de six ans.

· Il ne doit pas y avoir plus d'une personne dans le lit du haut, et les enfants ne doivent pas jouer dans les lits superposés ou en dessous, sauf si le fabricant a prévu une aire de jeux ou d'études à la place du lit du bas. Le lit doit être muni de toutes les barres de protection en tout temps, même s'il est placé contre le mur. On doit vérifier régulièrement si la structure du lit est solide.

On ne doit jamais attacher de cordes ou cordons tels qu'une ceinture de robe de chambre ou une corde à sauter au lit, car les enfants risquent de s'étrangler.

· Lors de l'achat de lits superposés, on doit s'assurer qu'il respecte la dernière version de la norme F1427 de l'ASTM (2007). Si le lit n'arbore aucune étiquette indiquant que le produit est conforme à la dernière norme F1427 de l'ASTM, on doit se renseigner auprès du vendeur ou du fabricant avant de l'acheter.

· On doit également s'assurer que des instructions d'assemblage sont fournies avec le lit et qu'il est muni d'avertissements de sécurité.

· On doit lire attentivement ces instructions et avertissements et les respecter.



UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC : La Journée annuelle des maisons vertes



Une première au Québec : La Journée annuelle des maisons vertes. Le **18 octobre prochain**, dans quatre régions du Québec, dont les Laurentides, il sera possible de visiter des maisons «éco-énergétiques» et de rencontrer leurs propriétaires. Ces journées portes ouvertes sont très populaires en Europe et aux États-Unis. Ainsi, la Société canadienne d'hypothèques et de logement, les Conseils régionaux de l'environnement des quatre territoires, *La Maison du 21e siècle*, *Écohabitation.com*, *ArchiBio*, *Énergie Solaire Québec* et *Nutech Brands Inc. (Lifebreath)* sont partenaires de projet. Nous en reparlerons dans notre édition d'octobre.

Nouveau : le maquillage permanent par le froid

Qui n'a pas rêvé ...

- D'une ligne de sourcil toujours impeccable.
- D'un contour de lèvres où le rouge ne file pas.
- D'un regard mis en valeur dès le réveil.

Coquettes, sportives ou occupées, le maquillage permanent est la solution

- ✦ Teinture et permanente des cils
- ✦ Masque-soins anti-âge
- ✦ Épilation
- ✦ Perçage corporel avec suivi

Soleil des Monts
Esthétique & Spa

Salon de Bronzage

118 B, rue Principale, #5, Sainte-Agathe-des-Monts • 819.324.8655



Les fautes de langage augmentent la confusion des idées et favorisent l'isolement des personnes. Les mots sont là pour nous aider à mieux nous comprendre, à nous rapprocher davantage. *Ski-se-Dit* emprunte dans cette nouvelle chronique quelques perles au collier linguistique de **Jacques Laurin**, professeur, linguiste, éditeur, conférencier, chroniqueur bien connu qui publie chaque mois, sur Internet, un bulletin intitulé *Pour tout dire*.

Bain

Sous l'influence de l'anglais, bain en est venu à désigner la cuve dans laquelle on prend un bain; or, c'est en fait une **baignoire**.

Chambre de bain (de l'anglais bathroom) est évidemment un anglicisme à proscrire. Je prends mon **bain** dans ma **baignoire** (et non dans mon bain), qui se trouve dans la **salle de bains** (et non dans la chambre de bain).

Maître à bord

Celui qui commande à bord d'un avion est le **commandant** de bord et non le capitaine. **Capitaine** est réservé à la fonction de celui qui commande à bord d'un bateau. Je suis le **commandant** (et non le capitaine) Paul Vachon, responsable de votre vol vers Paris. Le **capitaine** Haddock a un penchant pour la bouteille.

Branché

Connecter, c'est établir une liaison électrique entre divers appareils ou

machines. · J'ai tenté de **connecter** le magnétoscope au téléviseur.

Ce n'est toutefois pas raccorder un appareil d'usage domestique à un circuit électrique; dans ce cas, c'est **brancher** qu'il faut employer. · Il faudrait que je **branche** (et non que je connecte) le fer à repasser pour qu'il fonctionne.

Bien accroché

Un **cadre** est une bordure en bois ou en métal d'un tableau, d'une glace, d'une photographie, etc. · Cette photo irait bien dans un **cadre** ovale.

Le cadre ne désigne donc pas le **tableau** ou le contenu lui-même. Nous avons de jolis **tableaux** (et non de jolis cadres) dans notre salon.

Comment l'écririez-vous?

(Les réponses se trouvent ci-dessous, à l'envers)

Remplacez ou corrigez, s'il y a lieu, les mots en caractères gras : **Ces derniers cinq mois** (1) ont été un pur ravissement. · À propos, cette tâche semble beaucoup trop **fatigante** (2) pour toi. · Tu devrais laisser ça Jean-Paul, qui siège sur le comité (3) depuis trois ans. · Avais-tu remarqué ces superbes châles **indigo** (4) en solde? · Ses cheveux **châtains clairs** (5) sont ravissants. · Il s'agit, en fait, d'un **fabriquant** (6) de jouets réputé.

(Exemples adaptés de « Ma Grammaire », par Roland Jacob et Jacques Laurin, Éditions de l'Homme)

1. ces cinq derniers mois; 2. trop fatigante; 3. siège au; 4. indigo (tel quel - nom simple invariable); 5. châtain clair (adjectif); 6. un fabricant

Ouvert du mercredi au dimanche 8h à 18h

LA VAGABONDE

BOULANGERIE ARTISANALE

- Produits biologiques
- Café équitable
- Détente
- Terrasse
- Salon de thé

1262, chemin de la Rivière, Val-David • 819 322-3953
www.boulangeriela vagabonde.com

BISSON



Voici ce qu'il dit de cette démarche : Tout au long du récent voyage hivernal je me suis répété, dans le travail, que ce que j'exprimais n'était pas de l'ART, du moins, pas celui des musées. Je m'en console infiniment, car je suis reconnaissant d'avoir reçu, dans le passé, cet apprentissage, plein de sagesse. Je calibre donc mon travail par la joie que celui-ci me procure. Ainsi, par mes sculptures, j'espère transmettre cette joie.

À 1001 Pots

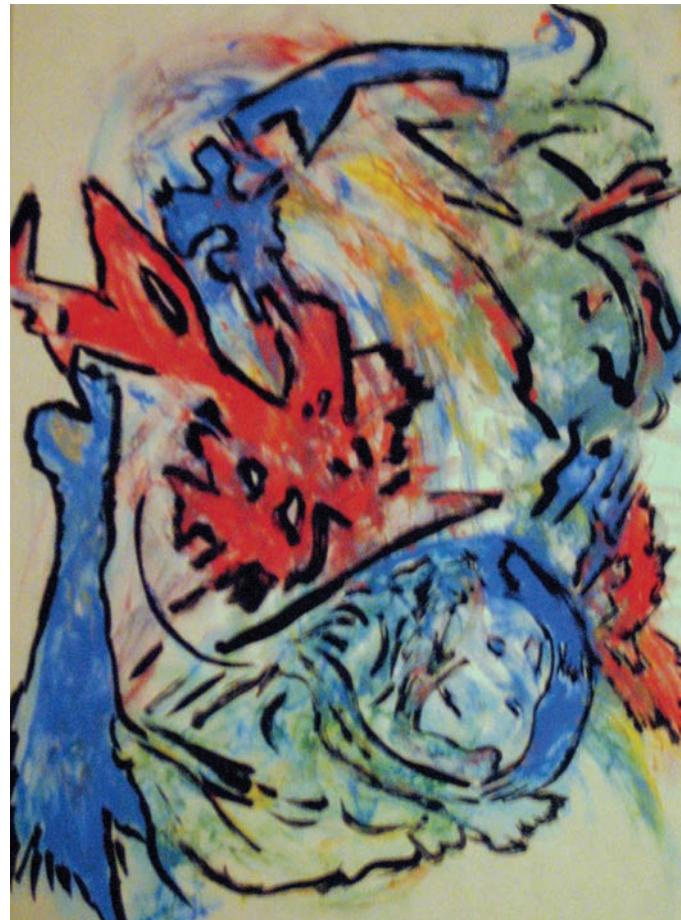
Celles et ceux qui ont visité 1001 Pots cet été ont sans doute remarqué les tables métalliques réalisées par le trio des mille et une idées **Jean Bisson Biscornet** (surfaces métalliques et dessins), **Marc Couillard** (construction du mobilier) et **Kinya Ishikawa** (design mobilier) à la galerie des porcelaines Jean-Beaudin. La technique employée par l'artiste pour les surfaces métalliques

rappelle ces travaux d'écoliers que nous faisons lorsque après avoir étendu des couleurs sur une feuille avec des craies de cire, nous recouvrons le tout de noir pour ensuite gratter cette surface pour faire apparaître des lignes et des masses multicolores. Sur le métal, le résultat est magnifique et saisissant. Les plaques d'acier qui enveloppe les meubles sont peintes, grattées, vernies et cirées à plusieurs reprises. Toujours ce côté ludique, dans les travaux de Biscornet, qui procure dès le premier regard le plaisir et la joie. (MPS)

Louise Julien

En 2008 **Jean Bisson Biscornet** effectue, dans la continuité de ses objets de métal ludiques et familiers, un retour aux sources, vers son premier métier: céramiste. La production préparée en vue de sa récente exposition à la Galerie Lafrenière & Pai, à Ottawa, est marquée par la thématique préférée de l'artiste, qui s'intéresse à l'aspect immédiat de la vie des gens ordinaires, aux faits vécus, mis en scène dans ses anecdotes objets de céramique, ses sculptures et ses pièces murales métalliques. C'est ainsi que s'animent vases, lanternes, lampes et sculptures dans un joyeux tourbillon d'images empreintes d'un humour tendre.

STAGE et expression



S'inspirant à la fois de la psychologie et des arts visuels, l'art-thérapie vise le mieux-être du client par l'utilisation de l'expression créatrice à l'intérieur du processus thérapeutique (Association des art-thérapeutes du Québec, 1986). En invitant la personne à dessiner, peindre, modeler, réaliser des collages ou des créations en trois dimensions, l'art-thérapeute vise à faciliter l'expression et la prise de conscience des émotions de même que la mise en action et la prise en charge des changements nécessaires à la résolution de problèmes ou de conflits.

Pour la réalisation de ce stage final, elle recherche des personnes motivées à vivre une démarche art-thérapeutique de 25 semaines entre les mois de septembre 2008 et avril 2009. Les personnes participantes seront reçues dans un local aménagé, ici

même à Val-David.

Toute personne intéressée est invitée à communiquer par tél. au (819) 322-2412. Prière d'y laisser ses coordonnées téléphoniques et le meilleur moment pour être rejoint.

Une résidente de Val-David, **Michelle Martineau**, s'appropriant à compléter un diplôme de 2e cycle en art-thérapie, est présentement à la recherche de personnes intéressées à vivre un processus d'art-thérapie de vingt-cinq (25) semaines dans le cadre de son stage terminal.

Art & culture

Le cinéma MAISON

Primeurs SEPTEMBRE 2008

2 septembre
Pour le meilleur et pour le pire
Married Life
Drame américain
Irina Palm
Comédie étrangère

9 septembre
Royaume interdit
Forbidden Kingdom
Aventure
Mère surprise
Then She Found Me
Comédie américaine

16 septembre
88 minutes
Suspense
Un amour de témoin
Made of Honor
Comédie

23 septembre
Sexe à New York
Sexe in the city
Comédie

Dans une galaxie près de chez vous 2
Comédie québécoise

30 septembre
Iron Man
Action
L'auberge Rouge
Comédie québécoise

NOUVEAU
Photocopies couleur noir et blanc

VIDEO du Carrefour

2510, de l'Église, Val-David - 819.322.2741



TOUS LES SAMEDIS
de 9h à 13h
rue de l'académie
jusqu'au 27 septembre 2008



L'AUTHENTIQUE

5e année

Cette année, 2 week-end samedi et dimanche 6 et 7 décembre 2008 13 et 14 décembre 2008 de 10h à 17h

- Plus de 60 exposants producteurs et transformateurs
- Des centaines de petits trésors culinaires et gastronomiques et le 1er Salon des vins de Val-David samedi 6 et dimanche 7 décembre 2008 de 10h à 17h
- Dégustation et vente de vins d'importation privée découverte des meilleurs terroirs
- Sommeliers - Conseillers - Invités

NOUVEAU LIVRE JEUNESSE ÉCRIT ET ILLUSTRÉ par Diane Bouthillette de Val-David

LE FILS DU GROS MÉCHANT LOUP
La suite du Petit Chaperon rouge

Si je vous disais que le gros méchant loup a un fils, me croiriez-vous ?

Est-ce possible ? me demanderiez-vous.

Hé bien, voici la preuve : Fascinée par le fantastique et l'imaginaire, Diane Bouthillette de Val-David a écrit, illustré et publié un premier livre intitulé : **Le fils du gros méchant loup**. Il s'agit de la suite du **Petit Chaperon rouge**. Ce livre de 24 pages a pour but de transporter les enfants de 6 ans et plus dans la beauté et le merveilleux d'un conte riche en valeurs humaines. A la fois divertissante et enrichissante, l'histoire fera comprendre aux jeunes l'inutilité de la vengeance et l'importance de faire de bons choix dans la vie.

Le fils du gros méchant loup suivra-t-il les traces de son célèbre père ?

Aoooooou ! Voilà maintenant que le fils du gros méchant loup hurle qu'il vous invite à suivre sa trace jusqu'à la fin de son histoire.

Vous convaincra-t-il ?
Vous pouvez vous procurer le livre dans certaines librairies et certains commerçants de la région

ou en téléphonant au : 819 322-3745
ou encore en écrivant à : dibou@gogocable.ca

BIOGRAPHIE de l'auteure

Née à Ste-Hyacinthe en 1962, Diane Bouthillette habite la région des Laurentides depuis 1997. Écrivaine et illustratrice jeunesse, elle est membre du **Conseil de la culture des Laurentides depuis 2003**. En 2004, Diane a écrit, illustré et publié deux contes dans le bulletin de l'**Association des Amis (es) du conte et de la poésie des Laurentides**. Elle a également participé aux soirées de conte et de poésie organisée par cette même association. En 2006, elle a suivi un cours en édition à l'**école d'édition Mini Génie** à Val-Morin. Diane a fondé sa maison d'édition en 2007 « **Éditions l'univers de Di Bou** » dans le but de publier ses propres livres. Elle suit également la formation « **Démarrage d'une entreprise** » au **Centre de formation professionnelle des Sommets de Ste-Agathe-des-Monts** afin d'aller chercher les outils essentiels au bon fonctionnement de son projet. Fascinée par le fantastique et l'imaginaire, elle a écrit, illustré et publié un premier livre « **Le fils du gros méchant loup** ». L'histoire, qui est la suite du **Petit**



Clinique de Massothérapie et d'Acupuncture de Val-David

均

Marie-Josée Larouche 819.323.7532

Noëmi Plante 819.321.9729

Acupuncture
Sophie Soliman 819.323.9227

Chaperon rouge, a pour but de transporter les jeunes dans la beauté et le merveilleux d'un conte riche en valeurs humaines. Dans ce même objectif, elle travaille présentement sur l'écriture de trois autres livres qu'elle souhaite également publier. Diane réalise également elle-même l'infographie et la mise en page de la couverture et l'intérieur de ses livres. Elle est maintenant membre de l'**Association des auteurs des Laurentides**.

L'ATELIER Desjardins

COURS DE PEINTURE • MATÉRIEL D'ARTISTE • ENCADREMENT • LAMINAGE •

114, rue St-Vincent
Ste-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 2A7
Tél. : 819.326.7477 • Fax : 819.326.8344
www.atelierdesjardins.com • info@atelierdesjardins.com

« VIVRE DANS SON ENVIRONNEMENT! »



Marie Provost, propriétaire de la Clef des Champs, en compagnie de Claude Cousineau, député de Bertrand, Pierre Lapointe, maire de Val-David et Dominique Forget, conseillère municipale, lors de l'inauguration des nouveaux jardins en terrasse.

par Suzanne Bougie

Ouf! Quelle fin de semaine! Vraiment, cet été 2008 m'aura permis de découvrir des jardins incroyables au sein de mon village. Après la visite de sept jardins privés que j'organais le 3 août dernier, voici que déjà mes promenades en vélo m'amènent à lorgner de l'autre côté des haies et des clôtures pour la visite de l'an prochain. En passant, si vous connaissez de beaux jardins (le vôtre peut-être...), faites-le-moi savoir dès cet automne en m'appelant au (819) 322-3106. J'apprécierais ce p'tit coup de pouce « vert »! Mais revenons à ces 23 et 24 août mémorables...

Les Jardins du précambrien

Le samedi, portes ouvertes aux Jardins du précambrien. Comme la plupart d'entre vous, je connaissais cet endroit pour y avoir visité à plusieurs reprises les symposiums internationaux d'art in situ présentés par la fondation Derouin depuis 13 ans déjà. Mais si jamais vous n'avez pas encore profité de ce trésor à côté de chez vous, je vous y incite grandement alors qu'après une année de fermeture au public pour y aménager de nouveaux sentiers et cinq nouvelles agoras, un tout nouveau symposium intitulé « Chemins et tracés » se tiendra au cours des étés 2009/2010. Avec fierté et enthousiasme, nous avons eu droit à une visite guidée par nul autre que René Derouin accompagné, entre autres, de la commissaire Pascale Beaudet (qui a eu le privilège et la responsabilité du choix des artistes invités provenant du Québec, du Canada anglais, de Cuba et des États-Unis). Tout au long du parcours, j'admire d'imposants rochers précambriens que René Derouin tenait à mettre en valeur alors qu'il établissait le parcours en raquettes dans cette forêt de 45 ans s'étalant sur 50 acres. À l'agora du Mersier, M. Derouin nous confie qu'il souhaite que les enfants des Laurentides « vivent leur territoire » davantage, à l'instar des jeunes des écoles de Montréal issus d'une soixantaine de cultures qui découvrent avec ébahissement ces magnifiques Jardins du Précambrien... C'est dans votre cour ou presque! À vous d'en bénéficier!



À l'agora du Mersier, M. Derouin nous confie qu'il souhaite que les enfants des Laurentides « vivent leur territoire » davantage.

La Clef des Champs
Et le dimanche, on fête au jardin de la Clef! Je me joins

une telle oeuvre d'art et de culture! Comme le dit si bien Marie : « c'est vivre dans son environnement. » Bravo et merci à toute l'équipe de la Clef des Champs de contribuer ainsi au rayonnement de Val-David!

À tous les dimanches

Brunch 18⁵⁰\$

Les mardis soir

Moules et frites 16⁹⁵\$ à volonté

3167, 1er rang Doncaster, Val-David
(819) 322-2686 • 1 800 567-8327

Club marviya

Hotels & studios

Puerto Morelos, Mexique
à louer par jour/semaine/mois

Tarif: basse saison de mai à nov. 08

www.marviya.com • Réservez auprès de Christine

450.492.9094

LE GRAND PA a de nouveaux proprios...



Par Suzanne Bougie

Tous deux natifs des Laurentides, habitant Val-David depuis quelques années déjà, ils s'appellent **Serge Dupuis, Martine Lamarche** et ils sont les nouveaux propriétaires du restaurant *Grand Pa* depuis un mois. Ayant à leur actif une solide expérience en service à la clientèle et en gestion de personnel, mais possédant surtout de belles personnalités chaleureuses, ils étaient à l'affût d'un restaurant depuis deux ans. Après avoir envisagé la Gaspésie et la Côte-Nord, ils reviennent à leurs premières amours et ciblent particulièrement Val-David ou Saint-Adolphe. Connaissant déjà le *Grand Pa*, dès qu'ils ont su qu'il était à vendre, ils n'ont pas tardé à agir. Et nous sommes bien heureux qu'ils aient choisi notre village puisque leur intention est de promouvoir l'achat local! Ils souhaitent également créer des soirées thématiques afin de permettre à des artisans agricoles participant au *Marché de Val-*

David de venir présenter et faire déguster leurs produits à leur restaurant. Ce serait une belle façon de prolonger le marché...

Autre innovation à laquelle ils songent : offrir un déjeuner les fins de semaine composé de produits du marché (café, brioches, viennoiseries, confitures...) et de pains variés sortant des fours de la boulangerie *La Chapdeleine*. Quel heureux voisinage en perspective! Au cours de l'automne, les nouveaux propriétaires veulent bonifier le menu en y introduisant plus de produits du terroir en suivant davantage les tendances du marché. Mais n'ayez crainte, le four à bois du *Grand Pa* continuera à fournir d'excellentes pizzas aux adeptes de ce mets et la prestation d'un chansonnier la fin de semaine sera maintenue. Bref, le *Grand Pa* demeurera un restaurant familial et convivial; avec Serge et Martine, je ne doute pas un instant que l'accueil soit des plus chaleureux! Bon succès!

**Boutique
Equinoxe**

2309 de l'Église, Val-David.
819-322-3121



CENTRE D'EXPOSITION
La Maison du village

VAL-DAVID 7 AOÛT 2008



Ève K. Tremblay, *Mémoire anticipée d'une jeune fille dérangée*, de la série *Tales Without Grounds*, 2004. Photo : Ève K. Tremblay

Du 6 septembre au 26 octobre 2008 le centre d'exposition de Val-David présentera les expositions **Visions et révisions d'un enfant hippie** d'Ève K. Tremblay et **Carnet de voyage : suite celtique** de Lise Létourneau.

Parmi les thèmes qui nourrissent Ève K. Tremblay, la narration et le désir occupent une place privilégiée. *Visions et révisions d'un enfant hippie* rassemble des photographies qui ancrent le travail d'Ève K. Tremblay dans un récit personnel ponctué de références autobiographiques.

Originaire de Val-David, Ève K. Tremblay mène actuellement une carrière artistique internationale. Son travail a été présenté ce printemps dernier au Centre d'Art Contemporain de Meymac en France et au Musée National des Beaux-Arts du Québec à Québec. Elle est représentée par la galerie

Donald Browne à Montréal et par la Galerie BUIA de New York où elle expose présentement son projet *Becoming Fanhenreit 451*. Son travail a en outre été publié dans *Parachute*, *Springerin* et *Art Forum*.

De tout temps le côté mystique des pierres intéresse l'homme. Les autochtones accordent un pouvoir sacré aux roches frappées par la foudre. La possibilité de l'existence de la pierre philosophe fascine encore. Dans le projet *Carnet de voyage : suite celtique*, qui rassemble des livres d'images, des récits de voyage et des éléments sculpturaux, Lise Létourneau

met en valeur le lien privilégié que l'homme entretient avec la pierre.

Originaire de l'Annonciation, Lise Létourneau travaille à Montréal et dans les Laurentides. Artiste chevronnée, son implication, à tous les niveaux, dans le milieu artistique au Québec est exemplaire. Mentionnons entre autres qu'elle est membre de Diagonal, membre fondateur des Précambriens, spécialiste au ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine du Québec au Service d'intégration des arts à l'architecture. Elle est actuellement Présidente du RAAV (Rassemblement des artistes arts visuels).

Le vernissage aura lieu le samedi **13 septembre 2008, à 14h** au centre d'exposition de Val-David et les expositions se poursuivront jusqu'au 26 octobre 2008.



Lise Létourneau, *Livre d'artiste no 1*, 2008. Photo : Lise Létourneau

Centre de service APPLE à Sainte-Adèle

Si...MAC !
SOUTIEN informatique

NOUVEAU! Des formations sur les logiciels Apple seront offertes à Val-David dès septembre. Informez-vous afin de connaître l'horaire et les sujets abordés; iTunes, iLife, iPhoto ... Inscrivez-vous!

Venez nous visiter !

886, boulevard Sainte-Adèle - face à la Caisse populaire
T. 450.229.1936 C. info@zen-simac.com
H. Lundi au Vendredi de 9 h à 16 h 30

Vente & Service

Apple Revendeur agréé

Techniciens certifiés et revendeur agréé par Apple



LOISIRS ET CULTURE

LES nouveautés

Cet automne, quelques nouveautés à la programmation des activités de loisirs :

Cardio-poussette

Conditionnement physique extérieur maman-bébé

Entraînement préparatoire pour le hockey

Pour les 7-13 ans

Cours de Pilates

Club des aventuriers du livre

Pour les cow-boys et les cow-girls de la lecture

Les rendez-vous de Nadine

Contes pour les 4-8 ans

Atelier de masques de cartons

Avec le caricaturiste Robert Lafontaine



Les ateliers Découvertes

Pour les 3-5 ans et les 6-12 ans
Avec *Sciences en folie*

Les ateliers vinicoles

Rencontre avec des connaisseurs

Rencontre d'auteur

Joseph Graham nous parle de notre histoire

La programmation complète sera distribuée par la poste au cours de la semaine du 8 septembre et disponible sur www.valdavid.com, section *Publications*.

Les inscriptions se feront à la mairie (exceptionnellement ouverte à l'heure du midi) toute la semaine du 15 au 19 septembre, de 8 h 30 à 16 h 30, et le mercredi 17 septembre de 17 h 30 à 20 h 30.

Rappel important - Uniforme de soccer

Nous vous rappelons que vous avez jusqu'au 12 septembre pour rapporter l'uniforme de soccer (short et chandail) à la mairie. Heures d'ouverture: 8 h 30 à 16 h 30 (fermé entre 12h et 13h). Après cette date, votre chèque de dépôt sera encaissé.

COULEURS locales

À compter du 26 septembre, Thomas Dufresne, photographe, sera le premier de nos artistes locaux à exposer à la bibliothèque municipale. Tout au long

de l'automne, les murs de l'endroit nous parleront ainsi de ceux et celles dont on a trop peu l'occasion de voir le travail. Faites le détour, pour voir!

CHAMPIGNONS apprivoisés

Conférence-randonnée
Les champignons sauvages de nos bois
Avec Guylaine Duval, mycologue

Initiation aux champignons sauvages avec sortie en forêt. Atelier de trois heures comprenant cours théorique, randonnée en forêt et dégustation de champignons sauvages. Apprenez à les reconnaître

et à les reconnaître, des meilleurs aux plus dangereux. Découvrez les bons livres, les cinq grands groupes, les empoisonnements, les recettes et la conservation.

Dimanche 28 septembre
9 h 30-12 h 30 ou 13 h 30-16 h 30
35\$
Inscription service Loisirs et culture (mairie) 819.322.2900 poste 231

ET LES GAGNANTS sont...

Une autre saison de soccer s'achevait en beauté le 16 août dernier par une trop rare belle journée ensoleillée pour la finale 2008.

À la fois grands gagnants de la finale et gagnants de la saison pour avoir accumulé le plus de points, Spad-Auto, dans la catégorie Tricycle, et Familiprix, dans la catégorie Bicycle, ont offert un spectacle à la hauteur des attentes de leurs partisans.

Quant aux finalistes des équipes BMR Eugène Monette, tant dans la catégorie Tricycle que dans la catégorie Bicycle, ils terminent la saison la tête haute pour avoir disputé des matchs forts excitants donnant par moments quelques sueurs froides aux spectateurs.

Encore une fois, les bénévoles sur qui les enfants peuvent compter durant toute la saison étaient au rendez-vous. Un grand merci à Jacques Boucher, John Colatosti, Éric Picard, Marc Chélico, Christian Jutras, Jean-Patrice Desjardins, Yves Vendette, Yvon Naud, Christian Bellefeuille, Éric Lapointe, Éric Brisebois, Michel Thibault, Christian Lafleur, Philippe Frayssé, Carlos Vergara, Steeves Turyn, Ghyslain Legault, Gilles Vaillancourt, Mathieu Thibault, Hugo



Massé, Raoul Pereira, Francis Groleau, Laurent Payette et Robert Davis.

Merci également aux commanditaires d'équipes et de la finale pour leur support indéfectible : Spad-Auto, Nordec, Passe-Montagne, BMR Eugène Monette, Restaurant Le Grand Pa, Marché Métro Dufresne, Familiprix, Centre de ski Vallée-Bleue, Village du Père Noël, Tim Hortons et Casse-croûte du parc.

Merci à Cri du Cœur pour l'animation et à Michèle Varin et ses employées du Casse-croûte du parc pour la prise en main du kiosque de hot-dogs.

COURVILLE, ça a marché!



Arrivés à Val-David tel que prévu le 20 août en fin de journée, Angèle Courville et Philippe-Emmanuel David étaient attendus par un petit comité d'accueil.

Depuis le début de l'été, ces deux artistes chantonneurs ont suivi le parc linéaire à pied, à partir de Mont-Laurier, à la recherche d'inspiration et d'idées pour

alimenter leurs nouvelles chansons au fil des villages et des rencontres.

À Val-David, ils ont trouvé ce qu'ils cherchaient. D'abord lors d'un avant-midi avec les « anciens » qui sont venus raconter leur village et comment la vie était *dans ce temps-là*. Puis, en soirée, lors d'un concert-causerie à la formule originale, intimiste et participative où les récits et la musique ont su

s'accorder sans bémol.

Angèle et Philippe-Emmanuel sont repartis le lendemain emportant dans leurs bagages un peu de notre histoire qui fera désormais une partie de la leur.

www.angelecourville.com.

COMMENT JOINDRE les services municipaux

MAIRIE

2579, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819.322.2900
Télé. : 819.322.6327
info@valdavid.com

BIBLIOTHÈQUE

1355, rue de l'Académie, Val-David
Tél. : 819.322.2900 poste 233
Télé. : 819.322.6327
bibliotheque@valdavid.com

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

2525, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819.322.2900 poste 235
Télé. : 819.322.3204
tourisme@valdavid.com

Rédaction :
Suzanne Gohier



Suite au verso

LOISIRS ET CULTURE

TOURNÉE Sports Experts

Telle une grande fête de famille, l'événement a permis à une vingtaine de participants le 24 août dernier d'apprendre tout en s'amusant et de prendre part à différents jeux et concours d'habiletés. Tous sont repartis souriants et la plupart avec des cadeaux.

Un grand tirage à la fin du mois de septembre fera d'autres gagnants parmi tous les participants de la Tournée à travers le Québec qui vise la promotion du tennis à la grandeur du Québec.



COMME SUR DES roulettes



Le premier événement Skateboom le 22 août dernier, **organisé de concert avec Axis et Prfo**, a été un franc succès. Près de 60 jeunes se sont présentés, planche à roulettes à la main, prêts à la glisser sous leurs pieds.

Concours et tirages ont mérité de magnifiques prix aux participants.

Parmi les commanditaires, en plus de Axis et Prfo, il faut remercier L-Audio, BMR Eugène Monette, Boutique Fresk, Xerox, Caisse Populaire Sainte-Agathe, Fruits et Légumes Val-David, Ville de Sainte-Agathe, Viandes Laviolette, Action Photo-Plus et Weston.

CULTURE pour tous



La dernière fin de semaine de septembre vous convie encore une fois cette année aux Journées de la culture. Les 26, 27 et 28 septembre, courez la chance de vous laisser emporter dans le tourbillon de la culture, telle qu'elle existe et telle qu'elle se vit à Val-David.

Programmation détaillée à venir sur www.valdavid.com.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUT un défi



Un trophée bien mérité pour Jules Lamontagne

Les pompiers de Val-David ont fait bonne figure au Défi Ultime 2008 qui se tenait à Sainte-Agathe-des-Monts le 23 août dernier.

D'abord, par une démonstration de l'équipe de sauvetage en hauteur et ensuite, par des participations individuelles dont une a valu une troisième place à Jules Lamontagne

ENVIRONNEMENT

NOUVEAUTÉS POUR VOS RDD

Dorénavant, les **résidus domestiques dangereux** pourront être déposés à n'importe quel moment, à l'endroit prévu, près du dépôt de RDD derrière le garage municipal (accès par la rue Ouimet).

De plus, les **ampoules fluocompactes et les néons** sont maintenant acceptés. Prière de les emballer de manière à les protéger du bris.

0.5.30 COMBINAISON PRÉVENTION SANTÉ!

À chaque édition, découvrez des idées, des outils, des conseils ou des témoignages qui vous aideront à prendre votre vie en... santé!

En avant... marche!

Pour le plaisir d'être actif, seul ou en groupe, quoi de mieux que la marche en automne.

Que ce soit pour garder la forme, prendre l'air, se détendre ou explorer la nature, l'activité physique préférée des Québécois demeure la marche. Et pour cause : on peut marcher partout et à tout âge, ça ne coûte rien et ce n'est pas trop exigeant pour les articulations.

En y allant d'un bon pas et en activant les bras, on augmente les battements du cœur, ce qui est bon pour la santé.

Vous manquez de défis?

- Essayez la marche accidentée en montagne (si vous êtes un marcheur aguerri).
- Allez observer les oiseaux avec jumelles et guide d'identification.
- Établissez un itinéraire comprenant des arrêts pour faire des exercices de musculation.
- Variez vos parcours.
- Expérimentez la marche aquatique si vous avez des problèmes articulaires.
- Invitez quelqu'un à marcher avec vous.
- Utilisez un podomètre pour compter vos pas; fixez-vous un objectif.
- Joignez-vous à un groupe de marche*.
- Prenez 30 minutes de votre heure de

lunch pour aller prendre l'air.

- Découvrez à pied les beautés et les plaisirs de chaque saison.

Vous êtes bien décidé à marcher régulièrement? Voici quelques petits trucs et conseils d'usage.

- Portez des vêtements confortables et de couleur claire (pour être bien visible).
- Choisissez des chaussures d'exercices avec un soutien à la cheville et une semelle absorbante et antidérapante.
- Hydratez-vous avant et pendant votre marche si elle excède 20 minutes. L'eau régularise la température corporelle. Buvez à votre santé!
- Déroulez bien votre pied du talon jusqu'aux orteils.
- Exécutez quelques étirements après votre marche afin de détendre vos muscles.

*Saviez-vous qu'il existe un groupe de marche à Val David?

Aucune inscription nécessaire, aucun frais, juste une belle bande de marcheurs qui se donnent rendez-vous à la petite gare tous les mercredis à 13h30.

N'oubliez pas : il n'y a pas d'âge pour marcher!

Source : www.kino-quebec.qc.ca

ERRATUM

Le terrain dont monsieur Yvan Lebeuf a fait don à la Municipalité au bénéfice du parc régional Dufresne fait plus de **50 000 m²** (et non pi² tel que mentionné dans Le Clin d'œil municipal de juillet 2008). Une différence qu'il nous apparaissait nécessaire de préciser.

Merci encore monsieur Lebeuf.

Portrait

DANIELLE BLOUIN, délinquante du livre?

par Jocelyne Aird-Bélanger

Comment peut-on être à la fois imprimeuse d'art, historienne de l'art, auteur d'un livre remarqué sur le «livre d'artiste», chargée de cours au département d'Histoire de l'art à l'UQAM tout en occupant un poste régulier de technicienne à cette même université? Ce tour de force existe pourtant : c'est le fait de Danielle Blouin. Ses origines beauceronnes et sa proximité de l'imprimerie familiale expliqueraient peut-être sa détermination indéfectible et le parcours individuel peu orthodoxe qu'elle s'est imposé, toujours à la recherche du professionnalisme le plus exigeant.

Après des études au CEGEP de Ste-Foy, c'est à Genève en Suisse que toute jeune elle débute sa formation d'imprimeur d'art avant de revenir au pays, étudier au Nova Scotia College of Art and Design et de repartir pour les États-Unis. Puis retour en Suisse à Lausanne chez Raymond Meyer auquel elle fut présentée par Francine Simonin. Après bien d'autres tours et détours, elle aménage et ouvre à Montréal en 1988 un atelier d'impression d'art où sont passés plusieurs de nos artistes importants tels Francine Beauvais, Geneviève Cadieux, Léon Bellefleur, Yves Gaucher, Irène Withome, entre autres. Situé au-dessus d'une ancienne écurie, l'atelier mêlait parfois aux odeurs d'encre quelques effluves un peu plus terre-à-terre!

Danielle Blouin allie à un esprit méthodique et curieux, beaucoup de rigueur. Elle décida de compléter une Maîtrise à l'UQAM de 1996 à 1998 pour se «reposer» de ses années d'impression et répondre à de nombreuses questions sur sa pratique. Récipiendaire de la bourse FCAR (fond de formation de chercheurs et l'aide à la recherche), elle rédige un mémoire sur le livre d'artiste, ses origines et ses avatars, le tout principalement axé sur la production québécoise. Publié sous le titre «UN LIVRE DÉLINQUANT», cet ouvrage sert de référence à de nombreux artistes qui créent des oeuvres sous forme de livres. Suite à cette immersion totale, Danielle fut souvent chargée d'enseigner l'histoire de l'estampe et du livre d'artiste dans des ateliers collectifs, des universités ainsi qu'à des groupes professionnels. Elle enseigne également la technique de gravure et d'impression

japonaise qu'elle a apprise lors d'un séjour au Japon en 1997.

Son expérience pratique et sa connaissance approfondie de toutes les techniques de l'estampe et du livre d'artiste en ont fait la personne toute désignée comme membre et quelques temps présidente, du comité d'acquisition du livre d'artiste à la Bibliothèque nationale du Québec de 1991 à 1999. Elle côtoya alors régulièrement Sylvie Alix en charge de ce département à l'époque.

En 2005-2006, Bibliothèque et Archives nationales du Québec lui confia la responsabilité de l'exposition portant sur UNE HISTOIRE DE LA RELIURE AU QUÉBEC présentée à la Grande bibliothèque. Et la voilà commissaire d'exposition, un autre aspect de la polyvalence et de l'étendue de ses connaissances. Cette exposition rappelait que jusqu'au 18e siècle, la majorité des livres arrivaient ici de France en feuillets. Ils devaient donc être reliés sur place, soit dans les couvents, soit par des cordonniers qui connaissaient bien le cuir et ce avant que s'établisse une nouvelle génération de relieurs locaux. La première presse à imprimer apparut dans la ville de Québec sous le régime anglais en 1763; elle était la propriété de deux imprimeurs britanniques en provenance des États-Unis. Dans un effort de démocratisation, les Britanniques inventèrent le «livre de poche» dont le prix ne devait pas dépasser plus qu'une heure de salaire. Le Livre d'artiste tel que compris au Québec et le Small Press Book ou Book Art de tradition anglo-saxonne diffèrent. Il n'en reste pas moins qu'ils sont des **Livres**, s'inscrivant dans une icône très forte telle que développée dans la société depuis 2500 ans.

Ainsi peut-on lire dans UN LIVRE DÉLINQUANT à la page 28 : «L'impulsion qui anime la création du livre d'artiste relève donc de l'aspiration à s'inscrire dans l'icône richement connotée du livre. Le livre d'artiste est un signifiant qui nous offre en instantané le projet philosophique de l'artiste au même titre que celui jadis d'une société à la recherche d'un projet médiateur. Le choix délibéré de l'objet livre est indicateur d'une volonté de l'artiste de se positionner dans l'aventure du savoir; qu'il soit en rupture ou qu'il s'y intègre, il en commente toujours l'épisode en cours.»



Danielle Blouin

En ce moment, Danielle Blouin est rédactrice et responsable du contenu que Bibliothèque et Archives Canada est à réaliser pour le site Web dédié au livre d'artiste. Après de nombreux délais, le site devrait être accessible cet automne sous le titre «Le livre d'artiste: une lecture réinventée.» / Artist's Book: Bound in art

Madame Blouin ne croit pas que l'Internet sonne le glas du livre. Les nouveaux moyens de communication et les technologies nouvelles appellent une définition inédite, sinon une transformation du concept traditionnel. On assiste en effet à tout un arsenal de micro-éditions qui libéralisent le livre en permettant une impression à petit tirage selon la demande. Les technologies moins onéreuses et des encres de plus en plus permanentes font en sorte que paradoxalement, il n'y aura jamais eu autant d'éditions.

Le livre d'artiste s'est démocratisé dans les années '70. Le livre illustré d'estampes originales et recouvert d'une reliure de prix reste de plus en plus une affaire de bibliophilie tandis que le livre créé par un artiste prend une variété infinie de formats et d'aspects. Toujours passionnée par l'estampe et le livre d'artiste, l'imprimeuse d'art prend un répit puisqu'elle a fermé son atelier public il y a quelques années. Elle concentre maintenant son énergie sur sa création personnelle en estampe et sur son travail d'historienne. Comme imprimeuse et éditeur, elle devait jadis veiller à mettre le travail des autres en valeur. Maintenant, c'est son propre travail qu'elle compte mettre en scène. Si elle y met la même détermination et la même intensité, il est tout à fait certain que son travail ne passera pas inaperçu, peut-être même en tant que Livre plus ou moins délinquant!

Choisir un métier gagnant

Session d'information GRATUITE POUR TOUS

Découvrir des métiers en demande et payants. S'informer des perspectives professionnelles. Explorer les formations gagnantes.

Réservez votre place au 819.326.8148

De 9h à 11h, mensuellement



Réintégration
professionnelle

Avec la participation financière de
Emploi Québec

C
L
é
m
e
n
t
e
n
d
a
n
c
e
s
du marché
i
n
e

Ouvert dès 17 h du mardi au samedi.

Apportez votre vin

Réservez au 819-322-2111 • 2459, rue de l'Église, Val-David

Sutton

groupe sutton laurentides
courtier immobilier agréé
www.sutton.com



Jacques Marenger
agent immobilier affilié

Bur.: (819) 322-9911 • Fax: (450) 229-7798

jmarenger@sutton.com

LE JEU est de retour

Si vous cherchez une économie basée sur des valeurs d'entraide et une façon de préserver les ressources tout en participant à un réseau communautaire, il existe un JEU (Jardin d'Echange Universel) dans les Laurentides. On y échange des biens et des services moyennant des points et non pas de l'argent. Avec les points accumulés lorsque vous « vendez » un objet ou que vous rendez un service, vous pouvez avoir accès à ce qu'offrent les autres membres. Vous gérez vous-même votre carnet d'échanges. Le JEU est expliqué sur monjeu.net et vous pouvez même vous inscrire directement sur internet. Nous nous rencontrons le dernier dimanche de chaque mois à Ste-Adèle, au 1006 de la rue Valiquette, de 13 à 15 h. Il est possible de vous inscrire sur place. Vous pouvez apporter des objets à « troquer » contre des points. Vous êtes les bienvenus. Plus le nombre de membres augmente et plus il devient facile de trouver les services ou les biens que l'on recherche. Amenez des amis. Info: Anna Louise. 819-326-0340, annalouisefontaine@yahoo.ca.

LE BEL âge

SEPTEMBRE 2008

Le mardi 9 : Début des activités à Sainte-Agathe-des-Monts, avec beignets et café.

Le mardi 16 : Visite du Quartier Chinois, Marché Atwater et IMAX. \$85.00 par personne.

Le mardi 23 : Souper amical à 17h30. Coût de 2 \$. Apportez votre lunch. Jeux dans la soirée.

OCTOBRE 2008

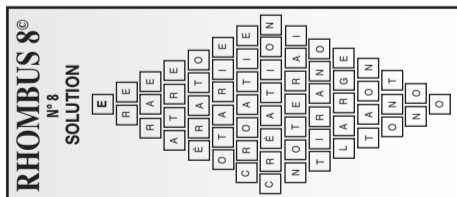
Le mardi 7 octobre : Cueillette de pommes et Méchouis à la Cabane à Sucre Constantin. Départ à 13h30 de la Salle du Bel Âge. \$25.00 / personne

Le mardi 14 octobre : Souper amical à 17h30. Coût de 2 \$. Apportez votre lunch. Jeux dans la soirée.

Le mercredi 22 octobre : Assemblée générale du Club Le Bel Âge à 19 heures à la Salle Yves-Lamarque.

Le vendredi 24 octobre : Soirée de danse avec notre professeur Mario Dufour, de 20 heures à minuit - Coût \$12.00. Un lunch sera servi vers 10h30

Le mardi 28 octobre : Casino et Hilton du Lac-Leamy -2 jours - 1 nuit - avec Pause-Café. 160 \$ en occupation double.



L'UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE DANS LES LAURENTIDES Automne 2008 nouvelle programmation



C'est la rentrée culturelle pour les personnes de 50 ans et plus qui veulent conserver << le plaisir d'apprendre >>.

Cet automne, nous vous proposons de nouvelles activités qui s'étendront du 29 septembre au 25

novembre. Elles se tiendront dans les municipalités suivantes : Saint-Jérôme, Piedmont, Sainte-Adèle et Val-Morin selon le choix de cours ou d'ateliers.

Parmi les cours, on y traitera d'horticulture (*Les grands jardins*), de géographie humaine (*La culture chinoise*), de philosophie (*L'art d'être heureux*), de musique (*Chants grégoriens à jazz d'aujourd'hui*).

Les ateliers porteront sur l'écriture (*Plaisir d'écrire*) et sur la santé (*Vivre sa mémoire*). Il y aura une séance d'inscription, le jeudi 4 septembre 2008, de 13 30 à 16 h 30 à

l'Hôtel de ville de Piedmont 670, rue Principale Piedmont

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer au 450-438-8868 ou 450-438-7426 ou 450-227-6727

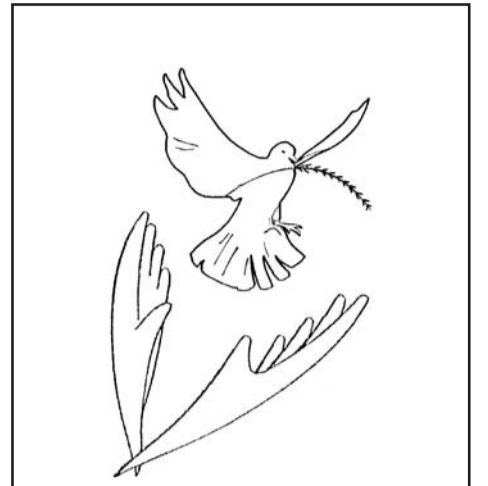
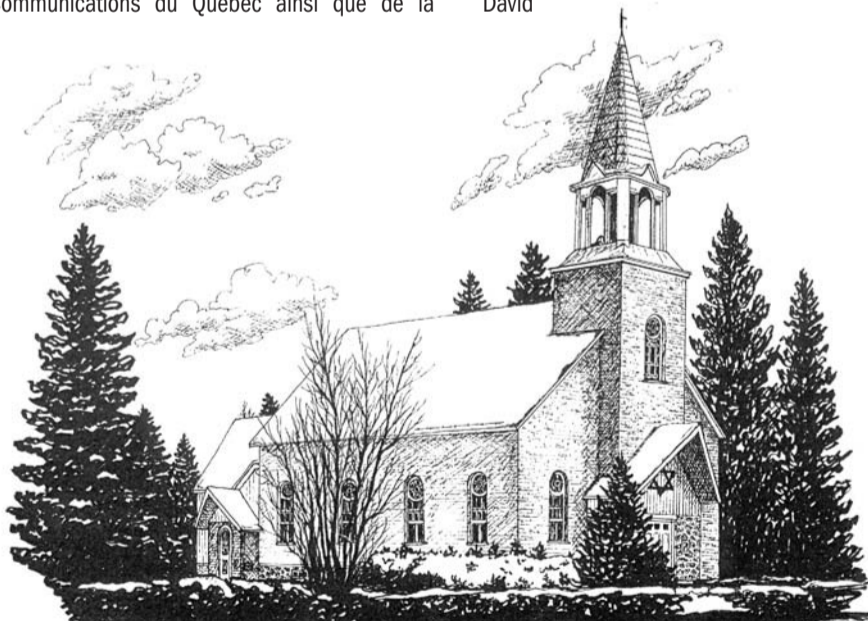
CHER AMIS DE LA «SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DU PATRIMOINE DE VAL-DAVID», Citoyens/ Citoyennes du Village de Val-David

ENFIN, le site Internet de la Société d'histoire et du patrimoine de Val-David sera en opération vers le 15 septembre 2008 à l'adresse www.histoirevaldavid.com

Grâce à la collaboration financière des autorités municipales et des travaux appréciés des employés/es de la Municipalité du Village de Val-David, du Ministère de la Culture et Communications du Québec ainsi que de la

collaboration importante du professeur Paul Carle, de l'UQAM, puis des familles citoyennes de notre beau village, vous pourrez selon ces prévisions commencer à consulter les documents sur notre site internet de notre village historique.

Claude Proulx, le président
La Société d'histoire et du patrimoine de Val-David



CENTRE DES FEMMES La Colombe

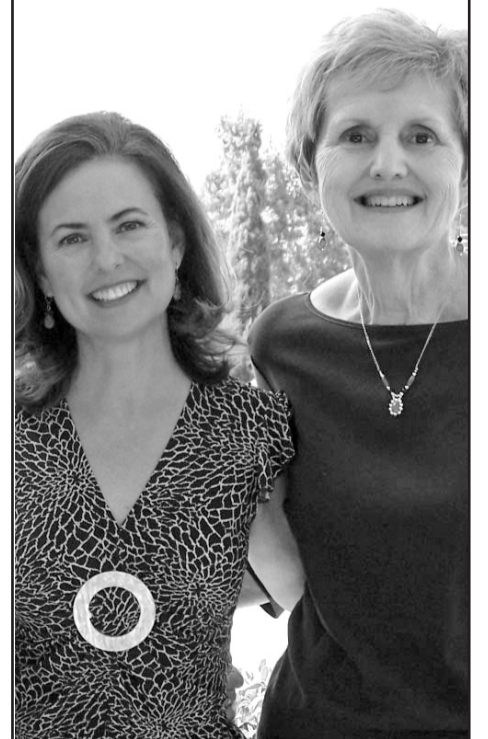
Le centre des Femmes **La Colombe** a repris ses activités depuis le mardi le 2 septembre. Les prochaines rencontres :

Le mardi **16 septembre**, initiation au Reiki et à l'auto-reiki, avec JOHANNE DEMEESTER

LE mardi **23 septembre**, une sortie!

Le **30 septembre**, on souligne la Journée nationale des Centres de Femmes.

Bienvenue à toutes, au 9, rue Liboiron, Sainte-Agathe-des-Monts. S.V.P. confirmez votre présence au : (819) 326-4779.



France St-Onge
Agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DU NORD

Cell.: 819-323-8557

INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
Courtier immobilier agréé

Épargnez des dizaines des milliers de dollars grâce à des stratégies hypothécaires particulières!

Conseillère en financement hypothécaire

Peggy Tassignon
Agent immobilier affilié

Tél. 819-322-6612
Cell. 819-323-1347

Jacques Boucher
Service de comptabilité et d'impôts

Paies · États financiers
Tenue de livre · TPS-TVQ

Corporatifs et particuliers (819) 322-1910

Choses de la vie

LE BEAU QUÉBEC

Par Marie-France Pinard

Il porte un bermuda et un T-shirt griffés. Il tient encore le boyau d'arrosage qui lui a permis de laver, à l'eau potable, le camion Ford 150 rutilant sur lequel il s'appuie avec nonchalance. Une moto de performance, au moteur bariolé de couleurs flamboyantes, trône dans la remorque arrière. Il jase avec un interlocuteur visiblement subjugué. C'est ma promenade quotidienne autour du lac Doré et je passe à quelques mètres d'eux. J'entends donc des bribes de leur conversation :

« J'travail 60 heures semaine depuis le début de l'été. Un contrat attend pas l'autre... »

« J'sais c'que c'est : moi aussi, j'ai une grosse hypothèque. Yé vraiment hot, ton bike ! La pédale

au fond, ça doit voler ! En fais-tu souvent ? »

« Ben non, stie. J'ai jusse le temps de la payer. »

Un ricanement accompagne la dernière remarque. C'est bien du français, le français du Québec. Celui que nous défendons bec et ongles. Mais il raconte l'Amérique du nord, la performance, le gaspillage et l'accumulation de biens.

Que reste-t-il de nos amours... Écrasée par toute cette quincaillerie, dans la fuite en avant, l'âme de notre beau Québec va-t-elle finir par étouffer ? Un peu plus loin, au détour du chemin, la sitelle à poitrine rousse se cache dans un grand pin. Elle a sûrement entendu ma question et me répète avec insistance, de son cri nasillard : « Non, non, non, non.... »

QUESTION DE SCIENCE (pour se coucher moins niaisieux)

Que pourrait-on faire pour arrêter une comète ou une météorite géante qui se dirigerait tout droit vers la Terre?

Arriverait-on à protéger notre planète de ces monstres rocheux qui foncent dans l'espace à toute vitesse? Plutôt que tenter de les détruire, il serait plus simple de les faire dévier de leur trajectoire. Pour cela, nous disposons de vaisseaux interplanétaires et d'armes nucléaires. Mais il est difficile de savoir si cela fonctionnerait vraiment sans l'avoir essayé! Certains scientifiques croient qu'on pourrait faire dévier

les astéroïdes... avec de la lumière! Un gigantesque miroir d'un kilomètre de diamètre pourrait concentrer les rayons du soleil vers l'astéroïde grâce à un réseau de miroirs secondaires. Les puissants rayons feraient alors fondre la roche. Mais il sera bien difficile de construire un miroir suffisamment grand, de l'envoyer dans l'espace et, surtout, de bien l'aligner avec l'astéroïde visé. Quoi qu'il en soit, rassurons-nous : les collisions avec des astres suffisamment gros pour provoquer des dommages sérieux sont rarissimes! D'après un texte de Marie-Pier Elie dans *Québec Sciences*.

CHOCOLAT

Par Bruno Marquis, de Gatineau

Les Québécois et les Canadiens contribuent souvent au mieux-être de leurs semblables ailleurs dans le monde. Cela a été le cas avec le café équitable, dont les ventes augmentent de 30 % par année au Canada, et cela pourrait bien être le cas avec d'autres produits de consommation équitables comme le chocolat.

L'achat de produits certifiés équitables a d'importantes conséquences. Il permet d'offrir aux producteurs des prix raisonnables pour leurs produits et d'éviter ainsi la misère à de très nombreux travailleurs. Il a aussi d'importants effets positifs sur l'environnement.

En Côte d'Ivoire, on estime que le nombre d'enfants esclaves travaillant dans les fermes et les plantations de cacao s'élève à 15 000. Et ce n'est là qu'un faible échantillon de toute la misère liée à la production du chocolat.

Je crois que nous devons tous œuvrer pour un monde où la solidarité est au cœur du développement, et que le commerce équitable est un immense pas dans cette direction.



C'EST LA RENTRÉE!

Il y a des livres pour tous les jours de l'année. Il y a des livres sur les saisons. Et à l'automne, il y a la rentrée, la rentrée littéraire, la rentrée scolaire et, bien sûr, les professeurs qui sont fin prêts à transmettre leurs connaissances. Ils espèrent une nouvelle marmaille comme les livres sur les rayons des bibliothèques attendent d'être choisis par des mains de tout format.

On prévoit entre autres que 650 nouveaux romans garniront les tablettes des librairies cet automne en France. Si on y ajoute les nouvelles éditions de livres sur tous les sujets, les bandes dessinées, les albums pour les jeunes... on a là beaucoup de plaisirs en perspective.

Ces livres ne sont pas tous à votre bibliothèque pour le moment. Mais il y a déjà des livres pour les petits et les grands. Il y a des livres d'histoire à lire le soir aux tout-petits. Et pourquoi pas aux grands? Un chapitre par soir, c'est magique!

Il y a des livres pour apprendre l'alphabet et les chiffres, le nom des animaux et pour les plus intrépides, le nom des dinosaures de l'époque jurassique. Le grand lecteur trouvera une foule de livres sur tous les sujets et des romans de tous genres.

À votre bibliothèque, il y a un livre qui vous attend!

Hélène de Launière

MARIE-LAURE VACHON
GUY SÉGUIN
Acupuncteurs
Membres de l'Ordre des
Acupuncteurs du Québec

douleurs **digestion**
ménopause **migraine**
allergies **système**
immunitaire

Tél.: (819) 321-5223
reçus d'assurances-CSST-SAAQ

Santé Globale des Monts
31 Préfontaine E. Ste-Agathe-des-Monts

ÇA BOUGE À LA CLINIQUE DENTAIRE Val-David

Publi-reportage

La rumeur est vraie... **La clinique dentaire Val-David prévoit déménager au cours des prochains mois** au coin de la rue de l'Église et du chemin de la rivière (en face du restaurant Les Zèbres). Dr Jean-François Pitt est désormais propriétaire de ce terrain et travaille à la conception d'une clinique agréable, plus accessible et tournée vers l'avenir.

De plus, depuis le début de l'année, **Benoit Hébert, denturologiste**, s'est joint à l'équipe et vous offre ses services pour la **fabrication et la réparation de vos prothèses dentaires**. Venez le rencontrer pour une consultation gratuite. Il pourra aussi vous conseiller à propos des possibilités des prothèses sur implants.

Deborah et Nathalie, les deux **hygiénistes dentaires**, qui travaillent à la clinique depuis déjà un an et demi sont plus disponibles que jamais pour les traitements et conseils

d'hygiène ou de préventions tel que les scellants chez les enfants.

D'ailleurs, nous voulons vous rappeler que les soins payés par la régie de **l'assurance-maladie du Québec sont toujours couverts**. Lors de votre prochaine visite, n'hésitez pas à questionner **Marie-Hélène** ou **Francine**, assistantes dentaires, à propos du **blanchiment** ou des **facettes dentaires**.

Alors, nous tenons à vous rappeler l'importance d'un **examen dentaire préventif** tous les six mois. Nicole et Suzanne se feront un plaisir de vous donner un rendez-vous à votre convenance.

Au plaisir de vous voir prochainement à notre emplacement actuel au 2e étage de l'ancien presbytère entre l'épicerie Métro et l'église de Val-David.



À LA CLINIQUE DENTAIRE VAL-DAVID

Dr Jean-François Pitt, chirurgien-dentiste
2496, rue de l'Église, Val-David Qc J0T 2N0 • T. (819) 322-9999
Heures d'ouverture : lundi au mercredi, 10 à 20 h - Mardi et jeudi : 8 h 30 à 17 h

BENOÎT HÉBERT D.D
DENTUROLOGISTE

LES POMMES

par Marie-France Pinard

Ce matin, sur la piste cyclable, je retourne tranquillement à la maison, à pied. Comme tous les jours, depuis deux semaines, j'observe le lent mûrissement des pommes qui alourdissent les branches des deux gros pommiers sauvages aux abords du village, près de la pharmacie.

Vous les connaissez sans doute, ces pommes jaune vert, de forme charmante et irrégulière, au parfum acidulé. Quand on les mange trop tôt, elles laissent un léger goût d'amertume, comme un reproche de ne pas avoir su attendre leur plein mûrissement. Souvent, elles sont piquées : bien d'autres que nous profitent de ce pactole !

Mais, justement, savons-nous encore en jouir ?

Tandis que je me tiens, rêveuse, à l'ombre bienfaisante de l'un de ces pommiers, en supputant le temps qui reste avant d'en cueillir enfin les fruits, passe devant moi un adepte d'une toute autre sorte de fruits : des pommes vert fluo qui dépassent du sac de plastique qu'il tient à la main. De belles pommes parfaites, toutes pareilles. Elles au moins, me direz-vous peut-être, elles ne sont pas piquées. En plus, elles sont disponibles à l'année sans avoir à se donner la peine de les cueillir. Mais à quel prix ? Le prix pour l'environnement du diesel des camions qui les ont transportées du bout du monde, le prix pour la santé des pesticides et insecticides dont elles sont pleines, le prix soutiré du porte feuille pour les payer. Tout ça pour quoi ? Une pomme souvent insipide et pâteuse.

Mais que nous arrive-t-il donc, pour être à ce point séparés de nos racines...

Pour ma part, encore cette année, je mangerai de la compote de pommes maison, gratuite, goûteuse et saine en tirant la langue aux Granny Smith de ce monde.

OBJECTIF PARTAGE :

QUAND AVOIR QUELQUE CHOSE à manger est un casse-tête



Le conseil d'administration d'Objectif Partage. Première rangée : M. François Gagnon, organisateur communautaire, CSSS des Sommet ; Mme Françoise Garand, Bouffe dépannage ; Mme Marleine Lamontagne, intervenante sociale, CSSS des Sommets. Rangée du haut : Mme Martine Pinsonneault, présidente d'Objectif Partage et directrice de la Maison de la famille du Nord ; Mme Nancy Désormeaux, coordonnatrice, Parents Uniques des Laurentides ; M. Bernard Piché, Cuisine collective pour homme ; M. Robert Lamarre, conseiller municipal à Sainte-Agathe-des-Monts et propriétaire de la boulangerie Le Caveau, ainsi que M. Jean-Louis Piché, Cuisine collective pour hommes. Absente lors de la photo : Mme Jacqueline McDonald.

Que des personnes manquent d'argent pour se nourrir peut être difficile à croire. Pourtant, cette situation existe, ici même, dans les Laurentides. « Tous les jours, des ménages ou encore des personnes seules, en proportion égale, ne se demandent pas ce qu'ils vont manger, mais plutôt s'ils vont manger. Pour des personnes de notre communauté, chaque repas est un casse-tête pour avoir des aliments dans leur assiette. », d'indiquer M. François Gagnon, organisateur communautaire au Centre de santé et de services sociaux (CSSS) des Sommets.

Objectif partage est un regroupement sans but lucratif situé à Sainte-Agathe-des-Monts qui a pour mission de développer des alternatives à la pauvreté. L'organisme a développé deux volets à

ses actions, le premier volet est la coordination des dépannages urgents (alimentaires, médicaments et transports) en collaboration avec des organismes communautaires du milieu. En effet, le premier réflexe des intervenants doit être d'orienter les personnes en besoins vers les comptoirs alimentaires. Ce n'est que lorsque les besoins ne sont pas répondus que l'organisme peut offrir une réponse exceptionnelle selon le degré d'urgence.

Le deuxième volet consiste à financer des activités de cuisines collectives dans les organismes partenaires. Le territoire d'Objectif partage couvre les municipalités de Lantier, Sainte-Agathe-des-Monts, Sainte-Lucie-des-Laurentides, Val-David, Val-des-Lacs et Val-Morin.

La population est invitée à assister à l'assemblée générale d'Objectif partage, le lundi 5 novembre 2007 à compter de 13 h 15, à la Rôtisserie St-Hubert de Sainte-Agathe-des-Monts.

LES CUISINES COLLECTIVES DANS LES ORGANISMES PARTENAIRES, EN BREF...

L'APHIL (Association des personnes handicapées intellectuelles des Laurentides) réalise un groupe de cuisine collective et un repas communautaire par mois. Information : Mme Marie-Josée Choinière au 819 326 5202.

L'Envolée (personnes ayant des troubles sévères et persistants en santé mentale) réalise un groupe de cuisine collective et un repas communautaire par mois. Information : Mme Patricia Fournelle au 819 326-5778

Parents Uniques des Laurentides réalise deux groupes de cuisines collectives par mois. Information : Mme Nancy Désormeaux au 819 324-1004.

La Maison de la famille du Nord (secteur Mont-tremblant) réalise deux groupes de cuisines collectives par mois. Information : Mme Martine Pinsonneault au 819 425-5407.

Le Centre de Femme La Colombe réalise 2 groupes de cuisine collective par mois. Information : Mme Christine Chartrand au 819 326-4779.

Une primeur ! Le conseil de Fabrique de la paroisse Sainte-Agathe regroupant les 6 communautés chrétiennes du secteur sud du diocèse de Mont-Laurier débutera, à l'automne 2007, deux groupes de cuisine collective pour hommes et un repas communautaire pour hommes par mois. Information : M. Bernard Piché au 819 326-2293.

Le soleil vous attend sur notre terrasse encore longtemps!

Les nouveaux menus de gibier et légumes d'automne arrivent le 17 septembre

L'auberge est ouverte
Le restaurant est fermé les lundis et mardis

LAURÉAT NATIONAL
Grand Prix du Tourisme 2007

1430, de l'Académie, Val-David
819. 322. 2280
www.lecreuxduvent.com

DOCTEUR Stéphane Poulin



Le CSSS des Sommets annonce la nomination du Dr Stéphane Poulin au poste de directeur des services professionnels. Le Dr Poulin a notamment occupé le poste de chef du département de l'urgence à l'hôpital de Sainte-Agathe-des-Monts pendant près de huit ans.

CENTRE PLEINE LUNE

Programmation automne 2008

2 Conférences autour de la vaccination :

• «Vaccination & immunité : pour faire un choix éclairé».

Je reviendrai sur l'histoire de la vaccination, le calendrier vaccinal, les maladies et leurs risques, les constituants des vaccins, les risques vaccinaux; je vous proposerai aussi une voie de réflexion et de prise en charge de sa santé pour être en équilibre et avoir une bonne immunité, que l'on soit vacciné ou non.

Lundi 8 décembre à 19h Coût : 10\$

Isabelle Challut, infirmière, accompagnante et auteure du livre «La maternité au féminin.».

• «Vaccination : prévenir autrement»

Pour faire suite à la première soirée, Carolann donnera des outils concrets (huiles essentielles, produits naturels) pour avoir un système immunitaire en santé et connaître des alternatives aux vaccins.

Mardi 16 décembre à 19h Coût : 10\$

Carolann Durand, naturopathe et aromathérapeute

• Atelier «Enfants en santé» :

Pour développer notre autonomie dans la santé et connaître différents moyens naturels permettant de maintenir un bon équilibre et de soigner les maux les plus courants : systèmes respiratoire, digestif, nerveux et immunitaire.

Jeudi 18 décembre de 9h à 16h. Coût : 80\$

Isabelle Challut, infirmière, herboriste, accompagnante et auteure du livre «La maternité au féminin.».

• Massage de bébé :

« Là où le toucher commence débutent l'amour et l'humanité, dès les premières minutes même de la vie. » Ashley Montagu

Le massage pour bébé favorise le bien-être et le développement du bébé tout en favorisant la communication avec son bébé par le toucher sain. Il permet d'améliorer le sommeil, diminuer les pleurs et les coliques.

Session d'automne (5 rencontres de 1h30) :

15 septembre, 22 septembre, 29 septembre, 6 octobre et 20 octobre à 10h00. Coût : 80.00\$.

Nathalie Drouin : infirmière et instructrice certifiée par l'association internationale en massage pour le bébé.



Ateliers parents-bébés : dates à déterminer (chaque rencontre dure 2h - prix : 15\$)

1. Pour un bon démarrage : se préparer en prénatal pour la venue de notre enfant en choisissant l'allaitement : les bienfaits - la physiologie - trucs et techniques

2. Etre parent le jour et la nuit : comment aider votre enfant à mieux dormir et comprendre ses pleurs : le lien d'attachement - le co dodo - trucs et techniques

3. L'alimentation complémentaire à l'allaitement : l'allaitement exclusif jusqu'à 6 mois est ce possible ? Mythes et réalités - par quel aliment commence

4. Le sevrage...quand l'allaitement se termine

Le moment idéal du sevrage et les différentes méthodes (soudain, planifié, graduel, partiel ou naturel).

Avec Nathalie Drouin, infirmière et consultante en lactation (IBCLC)

• Remise en forme Mère-bébé :

dates à déterminer (5 rencontres de 1h30 75\$) Isabelle Challut, infirmière, accompagnante et auteure du livre «La maternité au féminin.».

• Atelier d'introduction « Pour une naissance plus consciente»

(pré-requis aux formations pour intervenants ou pour parents)

S'adresse aux professionnels et aux parents. Cet atelier permet de découvrir les pistes de changements qui seront développées plus en profondeur dans les formations spécifiques pour les intervenants ou pour les femmes. Nous redéfinirons la naissance au delà du regard médical ainsi que le vécu des femmes dans la procréation.

Le samedi 13 septembre de 9h à 17h à Val David avec Isabelle Challut, infirmière, accompagnante et auteure du livre «La maternité au féminin.».

Coût : 100\$

• Formation pour les accompagnantes :

24-25-26 octobre à Québec (Isabelle Challut, infirmière, accompagnante et auteure du livre «La maternité au féminin.»).

• Formation pour intervenants :

«Conception, grossesse, naissance : un accompagnement» S'adresse aux professionnels qui interviennent auprès des femmes pendant la grossesse et/ ou l'accouchement (infirmières, sages femmes, médecins, acupuncteurs, ostéopathes, accompagnantes...)

Les 7-8-9 novembre à Val David avec Isabelle Challut, infirmière, accompagnante et auteure du livre «La maternité au féminin.».

Coût : 210\$

Adresse des ateliers à Val David :

Fondation Vie Nouveau Monde
1554 rue René, Val-David

Pour toute information et inscription :

Appeler au Centre Pleine Lune
819-323-4440

PETITE ANNONCE

À VENDRE

Terrain avec garage situés à Val-David, dans un coin tranquille, zone commerciale. Terrain : 16,480 pi² (1 531m²) : front: 150 pi. (46 m), prof.: 112,5 pi. (34 m). Garage : 26 pi. (7,92 m) long. x 11,5 pi. (3,5 m) lar. x 8,5 pi. (2,59 m) haut. + grenier pour rangement. PRIX: 25 000 \$. Info : Christina Zawilski (819) 322-5190 ou Jan Zawilski au (819) 474-1287 ou au (819) 475-8528 (bur.)

929

Palais de Bambou

Cuisine Thaï et Szechuanaise

Golf miniature
LES FLORALIES
PAR 3 • SEMI-PROFESSIONNEL

819.322.1244
929, Route 117, Val-David

Spéciaux du midi en salle à partir de 8.00\$
En soirée en salle : Mets Szechuan, traditionnels et
Thailandais à la carte ainsi que nos Combos
Livraison gratuite Val-David et Val-Morin (Minimum \$15.00)

OUVERT
Du Madi au Dimanche 11h à 22h
Fermé le Lundi

MASSOTHÉRAPIE

Chantal Martin

Massothérapeute (FQM) et praticienne de la Méthode Feldenkrais^{MD} (AFQ)

Cet automne à Val-David :
Gymnastique Douce avec la Méthode Feldenkrais^{MD}
Session débutant le lundi 29 septembre

Cours d'essai gratuit le lundi 22 septembre

(819) 322-3081
Émission de reçus officiels pour votre assurance

RESTAURANT

LES ZEBRES

2347, rue de l'Église
Val-David, Qc. J0T 2N0

T : 819.322.3196
info@resto-zebres.com

www.resto-zebres.com

CUISINE CONTEMPORAINE

Altitude

...LES DIMANCHES
de 14 h à 17 h

BISTRO PLEIN AIR

SPORT • BAR

2510, rue de l'église, Val-David
322-7348

 **Familiprix**

Caroline Éthier et Jean Normand

Venez voir nos **comptoirs de cosmétiques** et nos produits en promotion

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi de 8h30 à 20h
Samedi et dimanche de 9h à 17h



1291, rue Dufresne, Val-David • 819 322-3232 | Livraison à domicile gratuite sur semaine

Clinique Dentaire Val-David

Dr Jean-François Pitt
Chirurgien-dentiste

(819) 322-9999

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h • Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

2496, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0


Boutique des Becs-Fins

Volailleur • Charcutier • Traiteur
1065, route 117, Val-David
819-322-1288
www.becs-fins.com

Pour le cocooning d'automne et les petites dents sucrées :

Les gaufres Belges de Damien, le Popcorn décadent, les noix à l'érable et aux épices, la tarte maison au fromage et framboises

*Tous les plats préparés et mijotés pour la famille
Les petits plats fins pour deux*

Pour recevoir : le Wellington de pintade



Roc & Ride
sports de montagne

2444, rue de l'Église, Val-David
www.rocnride.com (819) 322-7978

La boutique grandit!

- plus de superficie
- nouvelles gammes de vélo
- nouveaux mécaniciens certifiés
- nouveaux sourires




 **RE/MAX**

RE/MAX Ste-Adèle Inc.
Courtier immobilier agréé

BUREAU RE/MAX EXCLUSIF À VAL-DAVID
2442, de l'Église, Val-David
Tél.: (819) 322-3666
www.etiennesavard.com

Étienne Savard
Agent immobilier affilié

 **Ostéopathie**

Josée Courtemanche D.O.

1523
chemin 10^e rang
Val-David

Tél.: 819.322.3676
Cell.: 819.323.1619

L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!

CLOUTIER & FILS EXCAVATION
1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

PIZZA NIKO'S
950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

CAPÉLIOS
Bureautique, tenue de livres et payes, récupération taxes sur maisons
Val-David, 819 322-6253 • www.capelios.com

Faites-vous connaître avec Ski-se-Dit.
4 000 lecteurs assidus, chaque mois. 819.322.7969 • ski-se-dit@cgocable.ca

 **Caméléon**
PUBLI-DESIGN

Le tout, directement sur place

GRAPHISME • IMPRIMERIE • SÉRIGRAPHIE • BRODERIE
IMPRESSION NUMÉRIQUE GRAND FORMAT
LETTREGE • ENSEIGNE • BANNIÈRE - AFFICHE

UNE ÉQUIPE DE CRÉATIFS - DES IDÉES PLEIN LA TÊTE

Cartes d'affaire à partir de **30\$**

24 t-shirts coul. **1045\$ ch.**

*Conception en sus.

1184, rue Duquette, Val-David • 819.322.1436 • www.cameleonpublidesign.com

OFFRE VALIDE SUR PRÉSENTATION DE L'ANNONCE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2008.